### aṣṭamaḥ kiraṇaḥ |

# alaṅkāra-nirūpaṇo nāma

athālaṅkārā ucyante—

1. upamā

**|| kārikā 216 ||**

**yathā-kathañcit sādharmyam upamā . . . . . . . ||**

upamānopameyayor yathākathañcid yena kenāpi samānena saṁbandha upamā | sa cāṁśena, na tu sarvair aṁśaiḥ—sarvāṁśatvenābhedād upamānopameya-bhāva eva na bhavatīti |

yathā-kathañcit iti sūtrasyārtham āha—upamānopameyayor ity ādinā | upamānopameyayoḥ sādṛśya-sambandha upamālaṅkāraḥ | sādṛśya-sambandham evāha—yathā kathañcid iti | eka-dvy-ādi-dharmeṇa, na tu sarveṇa dharmeṇety arthaḥ | yena kenāpīti sādhāraṇena dharmeṇety arthaḥ | samāneneti upamānopameya-vṛttinety arthaḥ | dharmeṇeti, “dhānyena dhanavān” itivad abhede tṛtīyā | tathā copamānopameya-vṛtty-eka-dvy-ādi-sādhāraṇa-dharmābhinnaḥ sambandhaḥ sādṛśya-sambandhaḥ | na tu sarvair aṁśair iti | na tūpamāna-vṛtti-yavanto dharmās tair ity arthaḥ | abhedād iti sva-niṣṭhayāvad dharmeṇa sva-sadṛśaṁ svam eva, ato’bhedena upamānopameya-bhāva eva na sambhavatīty arthaḥ ||

yathā-kathañcit iti | daṇḍi-kṛtopamā-lakṣaṇa-cchāyaivātivyāptim atīva pratīyamāneyaṁ lakṣaṇa-ghaṭanā vṛtti-granthād vakti dvy-atiriktaiva pratipādyate | nātra tatra gṛhītāyāḥ pratīyamāna-sādṛśyāyā upamāyā antarbhāvo kathañcid bhāvyaḥ | na cāṁśeneti | “bhūyo’vayava-sāmānya-yogo jāty-antarasya yat” iti kaiścil lakṣitasya sādṛśya-lakṣaṇasyānubandhaḥ sphuṭa eva | etad abhipretyaiva prakāśa-sarvasva-kaustubha-kṛdādīnāṁ lakṣaṇeṣu sāmya-sāmānya-sādṛśyādi-pada-nyag-bhāvena sādharmya-padasya niveśaḥ | sūtrekṣikayā mata-dvaya-samādhānam itthaṁ kaiścic ceṣṭitaḥ, yathā—“yatra kiñcit sāmānyaṁ kaśic ca viśeṣaḥ sa viṣayaḥ sadṛśatāyāḥ” ity uddhṛte sarvasva-granthokteḥ |

upamāyā vicchitti-mātrātireko’nekālaṅkara-jīvātu-bhūtatvaṁ cānādi-kālataḥ kalitam ity asyānanya-sādhāraṇtaivātrāgrima-nirdeśa-bījam | atra sādhāraṇa-dharmasyāssādhāraṇasyāpi sāmānyaṁ kvacid aikarūpyeṇa śabdaikya-mayatvena vā, kvacid vā tasya pṛthaktayā nirdeśo vastu-prativastu-bhāvena, yathā lakṣyayāntyā muhur valita-kandhara-mānanantadāvṛtta-vṛnta-śatapatra-nibhaṁ vahantyā ity ādi mālatī-mādhava-padye, pāṇḍyo’yaṁ aṁsārpita-lamba-hāraḥ ity ādi raghu-padye ca | paraṁ na sa bhedaḥ sādharmya-pratighātakaḥ | etam evābhiprāyaṁ kecid ācārya-daṇḍi-lakṣaṇe udbhūtam iti padenaiva gatārthe manyante | paramācārya-pādair vākyārthotthaṁ tatra tatra sādṛśye bhinna-vākya-ghaṭane’py upamā-sthitiḥ svīkṛtā, na tan navīnālaṅkāraka-cakra-sammatam iti viśeṣaḥ | upamā-dyotakānām iva vad-ādīnāṁ suṣṭhu saṁgrahaḥ kāvyādarśato grahaṇīyaḥ | asya bheda-parigaṇane prācīnair bhāmaha-daṇḍy-ādibhiḥ, nātiprācīnair udbhaṭa-rudraṭādibhir arvācīnair bhoja-mammaṭa-viśvanāthādibhiś ca yathā-ruci bhinna eva mārgo’vālambi | tatra navīna-mata-pakṣa-pātinā kaustubha-kṛtā darpaṇānumoditāḥ saptaviṁśatir eva bhedāḥ sannibaddhāḥ | mammaṭoktās tu pañcaviṁśatiḥ | etaṁ ca bheda-parikalpanā-sūkṣmatva-kṛtam antarāyaṁ hāsyakaram iva ca kecid ādhunikā manyante | tat tu na sāmānyato riktaṁ vaca iti dhvani-kiraṇa-vyākhyāna asmābhir upapāditam | paraṁ bheda-saṅkhyā-laghutvam api na sugamo bheda-mārgo yukti-sūkti-pratiṣṭhaḥ | yathādho-darśite’navīnasya kasyacid upamā-bheda-prapañce—

samānam adhikaṁ hīnaṁ viparītaika-deśikam |

yādṛcchikam abhūtaṁ ca saptaupamyārtha-saṅgrahaḥ || iti |

ato’rocake’pi rucir vaiyākaraṇālaṅkārika-padārtha-saṅkara-sandhe bheda-bandhe mati-dārḍhyam ity alaṁ pallavitena ||

**|| kārikā 217 ||**

**. . . . . . . . . . . . . sā bhaved dvidhā |**

**pūrṇā lupteti . . . . . . . . . . . . . . .||**

sā upamā |

**|| kārikā 218 ||**

**. . . . . . pūrṇā tu dharmenaiva yathādibhiḥ |**

**upamānopameyābhyāṁ . . . . . . . . .||**

dharmaḥ sāmānya-dharma āhlādakatvādi | iva-yathā-vādayā aupamya-vācakāḥ | upamānaṁ candrādi | upameyaṁ muhkādi | etair yuktā pūrṇety arthaḥ |

pūrṇā tv iti | yatra vākye ete ete sarve śabdā vartante | tatra pūrṇopamālaṅkāro jñeya iti samudāyārthaḥ ||

**|| kārikā 219 ||**

**. . . . . . . . . . . iyam eveva-vādibhiḥ |**

**yuktā śrautī . . . . . . . . . . . . . ||**

iyam eva pūrṇā iva-yathā-vādibhir yuktā ced bhavati tadā śrotī | tatra tasyeva ity anena [pā 5.1.116] vihito vatiś ca śrautyam eva |

**|| kārikā 220 ||**

**. . . . . samādyais tu sā syād ārthī ca . . ||**

sā pūrṇā samādyair yuktā yadi bhavati tadārthī | samādayas tu sama-samāna-sadṛśa-sadṛkṣa-sadṛk-tulya-sammita-nibha-caura-bandhu-prabhṛtayaḥ | tasya tulyaṁ kriyā ced ity anena [pā 5.1.115] vihitena vatinā cārthī | tatra tena tulyam iti tac-chabda upamāna-paraḥ | tulya-śabda upameya-paraḥ | tasya tulyam ity atra viparyayaḥ | ubhayaṁ tulyam ity ubhaya-niṣṭhaḥ |

viparyaya iti | tasyopameyasya tulyam upamānam ity arthaḥ | ubhayaṁ tulyam ity ukte upamānopameyobhaya-niṣṭha-dharmaḥ pratīyate |

**|| kārikā 221 ||**

**. . . . . . . . . . . . . . . . tad-dhite |**

**vākye samāse cety ete ṣoḍhā . . . . . . . . ||**

ete śrauty-ārthī ca | taddhitādi-trike ṣaḍ-vidhā bhavati | taddhitaṁ tu vaty-ādi— tad yathā vati-kalpa-deśya-deśīya-bahusmṛt-prabhṛtayaḥ | vākyaṁ prasiddham, samāsaś ca | taddhita-gā śrautī, vākya-gārthīti pūrṇā ṣaḍ eva |

**|| kārikā 222 ||**

**. . . . . . . . . . . . luptā tu lopataḥ |**

**dharma-vādyupamānānām eka-dvi-tri-krameṇa hi ||**

dharmādīnām ekasya dvayos trayāṇāṁ vā lopato luptā bhavatīy arthaḥ |

**|| kārikā 223 ||**

**dharma-lope kramenaiṣā pūrṇāvat ṣaḍ-vidhoditā |**

**kintu taddhita-gā śrautī luptāyāṁ neti pañcadhā ||**

eṣā luptā taddhita-gādi-bhedena pūrṇāvat ṣaḍ-vidhā bhavitum ucitā | śrautī luptā tri-vidhā, ārthī luptā tri-vidheti | kintu dharma-lopa-taddhita-gā śrautī luptā na bhavatīti pañcaiva— vākya-gā śrautī luptā, samāsa-gā śrautī luptā, taddhita-gārthī luptā, vākya-gārthī luptā, samāsa-gārthī lupteti |

kintv iti | yatra tasyopameyasya tulyam ity arthe vati-pratyayas tataiva śrautī luptā | atra yadi dharma-lopas tadā vākyārtha eva na bhavati, tad yathā vakṣyamāṇodāharane, “tvad-ānanasya” [a.kau. 8.1] ity ādau mādhuryādi-dharma-lope vākyārtha-saṅgatir na syāt | tasmāt tad-dhitayā śrautī luptā nāstīty asau dvidhaiva śrautī luptā ||

**|| kārikā 224 ||**

**kyaci karmādhāra-kṛte kartṛ-karma-kṛte ṇami |**

**kyaṅi ceti punaḥ pañcevādi-lope yathā-kramam ||**

karma-kṛte kyaci, ādhāra-kṛte kyaci, kartṛ-kṛte ṇami ṇamuli, karma-kṛte vā ṇamuli, kyaṅi ceti sā luptā punaḥ pañceti daśa |

**|| kārikā 225 ||**

**upamānānupādāne dvaidhaṁ vākya-samāsayoḥ ||**

tatra luptāyām upamānānupādāne sati vākya-samāsayor nimittayor dvaidhaṁ bhavati |

**|| kārikā 226 ||**

**ivāder anupādāne dvaidhaṁ syāt kvip-samāsayoḥ ||**

punas tasyā ivādi-lope kvapi samāse ca dvaidham |

**|| kārikā 227 ||**

**dharmopamānayor lope dvaidhaṁ vākya-samāsayoḥ ||**

punas tasyā dvaidham ity arthaḥ |

**|| kārikā 228 ||**

**dharmevavādi-lope tu dvaidhaṁ syāt kvip-samāsayoḥ ||**

punar dvaidham ity arthaḥ |

**|| kārikā 229 ||**

**upameyasya lope tu syād ekā pratyaye kyaci ||**

punar ekā |

**|| kārikā 230 ||**

**dharmopameya-lope'nyā tri-lope tu samāsa-gā |**

**evaṁ daśaikādaśa ca luptā syād eka-viṁśatiḥ ||**

**pūrṇā ṣaḍ eva tena syur upamāḥ sapta-viṁśatiḥ ||**

tatra pūrṇādi-krameṇodāharaṇāni | taddhita-gā śrautī pūrnā yathā—

tvad-ānanasya mādhuryaṁ locanānandi candravat |

akṣṇoś ca tava lālityaṁ rādhe nīla-sarojavat ||8.1||

atra tatra tasyevety anena vatiḥ śrauty-artha-pratipādakaḥ |

**vākya-gā śrautī pūrṇā,** yathā—

śyāme vakṣasi kṛṣṇasya gaurī rājati rādhikā |

kanakasya yathā rekhā vimale nikaṣopale ||8.2||

atra śyāma-gaurītvaṁ dharmaḥ, yathā-śabdaḥ upamā-vācī, upamānaṁ kanaka-rekhādi, upameyaṁ rādhādi | atra vyaṅgyam api dharmāntaram upamā-gatam, tad yathā kanaka-rekhā-nikaṣopalayor niṣpandatvena rādhā-kṛṣṇayor ānanda-niṣpandatvam |

kanaka-rekhādīty-ādi-padena nikaṣopalaṁ ca | rādhety ādi-padena kṛṣṇa-vakṣaś ca ||

**samāsa-gā śrautī pūrnā,** yathā—

rādhā-kṛṣṇau mama nava-taḍid-dāma-medhāv ivākṣṇoḥ

syātāṁ tāpa-praśamana-kṛtau pīta-nīla-prakāśau |

yāv anyonyāvayava-rucibhiḥ kāñcanair indranīlair

akḷptena prakaṭa-mahasā niṣka-rājena tulyau ||8.3||

atra pūrvārdhe ivena nitya-samāse vibhakty-alopaḥ, pūrva-pada-prakṛti-svaratvaṁ cety ivena samāsaḥ |

rādhā-kṛṣṇau parasparāṅga-rucibhiḥ svarṇair indranīla-maṇibhiś cākḷptena niṣka-rājena padaka-śreṣṭhena tulyau |

**ārthī taddhita-gā pūrnā**, yathā—

komalaṁ te vapus tanvi rādhe bhāti śirīṣavat |

paruṣaṁ vartate kasmān namo dambholivat tava ||8.4||

atra tena tulyaṁ kriyā ced ity anena vatiḥ, tena tulyārthatvād ārthī |

**vākya-gārthīpūrṇā,** yathā—“rādhā-kṛṣṇau mama“ (a.kau. 8.3) ity āder uttarārdhe yāv anyonyāvayava-rucibhiḥ kāñcanair indranīlair akḷptena prakaṭam ahasā niṣka-rājena tulyau |

**samāsagārthī pūrṇā**, yathā—

mṛdulam api śirīṣa-tulyam aṅgaṁ

kamala-samaṁ vikaśan mukhaṁ tavedam |

rasayati ca vacaḥ sudhā-samānaṁ

katham aśani-pratimaṁ mano dunoti ||8.5||[[1]](#footnote-2)

iti pūrṇāyāḥ ṣaḍ-bhedāḥ |

he rādhe ! tavāṅgam idaṁ sukhaṁ ca sudhā-samānaṁ vakṣaś ca māṁ ramayati sukhayatīty arthaḥ | sudhā, yathā sudhaiva svādvī, atra svādutva-bodhaka-padābhāvād eva dharma-lopo jñeyaḥ, tathāpi dharma-vācaka-padādhyāhārād eva śābda-bodho jñeyaḥ | evam upamānādi-lope’pi bodhyam ||

atha **dharma-lope vākya-gā śrautī luptā**, yathā—

rādhe sundaratāṅgeṣu vāg-bhaṅgī vadane tava |

manasi praima-vaidaghī satyaṁ vacasi sudhā yathā ||8.6||

**samāsa-gā śrautī luptā,** yathā—

bhruvau tava dhanur late iva tad agrato locane

lasan madira-dampatī iva puratas tayor nāsikā |

smareṣudhir iva sphurat-puraṭa-nirmitādho-mukhī

tadīya-śikhare nyadhāt bham iva kaḥ kṛto mauktikam ||8.7||

bhuvāv iti | dhanur late iva vakre, madira-dampatī khañjana-strī-puruṣāv iva cañcale | kandarpasya svarṇa-nirmitādhomukhī iṣudhis tūṇa iva nāsikā manoharā | tasyā nāsikāyā agra-bhāge | bham iva nakṣatram iva ||

**taddhita-gārthī luptā**, yathā—

śirīṣa-kalpāny aṅgāni rādhe sṛṣṭvā vidhis tava |

dambholideśyaṁ dhīrākṣi ceto niramimīta kim ||8.8||

**vākya-gārthī luptā,** yathā—

tavāsyaṁ samam añjena madhunā sadṛśaṁ smitam |

rādhike sudhayā tulyā vāci śabdārthamāgharī ||8.9||

**samāsa-gārthī luptā,** yathā—

kanaka-śambhu-samau bata te kucau

mama karāv api nīraja-sannibhau |

tvam api candraka-śekhara-sevinī

yad ucitaṁ tad ihādiśa rādhike ||8.10||

atha **ivādi-lope karma-kyaci,** yathā—

vāṇīyati kaṭākṣaṁ te kārmukīyati yo bhruvam |

vṛthā kāmaḥ puṣpa-bāṇa-kārmuko bhuvi viśrutaḥ ||8.11||

**ādhāra-kyaci,** yathā—

vanīyati gṛhe rādhā gṛhīyati vanāntare |

yāvad ālokitaḥ ko'pi tvayā nava-ghana-dyutiḥ ||8.12||

**kyaṅi,** yathā—

harīyate sā sa ca rādhikāyate

nirantaraṁ bhāvanayobhayor ubhau |

viparyayeṇāpi viparyayotthitāṁ

viyoga-bādhāṁ sadṛśīm upeyatuḥ ||8.13||

ubhayo rādhā-kṛṣṇayor madhye sā rādhā śrī-kṛṣṇasya bhāvanayā harīyate, aham eva harir ity ātmānaṁ harim ivācarati | tathā śrī-kṛṣṇo’py aham eva rādhikety ātmānaṁ rādhikām ivācarati | viparyayeṇa rādhāyāḥ, śrī-kṛṣṇa-rūpatvasya śrī-kṛṣṇasya rādhikā-rūpatvasya ca viparyayeṇa | viparyayotthitām iti śrī-rādhikāyāḥ svasyāḥ śrī-kṛṣṇatva-bhāvanayā śrī-kṛṣṇa-viraha-pīḍāḍhya-bhāve’pi śrī-kṛṣṇasya yathā rādhikā-viraha-pīḍā jāyate, tat-sadṛśī rādhikā-viraha-pīḍā rādhikāyā bhavatu | evaṁ śrī-kṛṣṇasya svasya rādhikātva-bhāvanayā rādhikā-viraha-pīḍādy-abhāve’pi śrī-rādhikāyā yathā śrī-kṛṣṇa-viraha-pīḍā jāyate tat-sadṛśī śrī-kṛṣṇa-viraha-pīḍā śrī-kṛṣṇasya bhavaty evety arthaḥ ||

**karma-ṇamuli**, yathā—

rādhe sudhā-dhāma-darśaṁ paśyan mukham idaṁ tava |

**kartṛ-ṇamuli,** yathā—

kṛṣṇaś cakora-sañcāraṁ sañcaraty eṣa lālasaḥ ||8.14||

evaṁ daśa |

**upamānānupādāne dvidhā,** yathā—

tvad-ānanasya sadṛśaṁ kim apīha na dṛśyate | iti vākya-gā |

nahi tvat-sadṛśī kvāpi rādhe kāpi vilokyate ||8.15|| iti samāsagā |

ivādy-anupādāne dvaidhaṁ yathā—

aśanayati kusumam aśaniḥ

kusumati hālāhalaty amṛtam |

hālāhalam apy amṛtati

samayo'syā duḥkha-sukha-datve ||8.16||

iyaṁ kvip-gā |

navadhārādhara-śyāmam abhirāmam idaṁ mahaḥ |

ānayan nayanānandaṁ kasya no harate manaḥ ||8.17||

iyaṁ samāsa-gā |

dharmopamānayor lope dvaidhaṁ yathā—

tammasi kiṁ ti pianto kaṭtarasaṁ muralivāaṇe kaṇha |

jassa samo ṇatthi raso so iha ṇaare ghare ghare ha{i} ||8.18||

iyaṁ vākya-gā | ihaiva jacchariso ṇatthi rao iti pāṭhe samāsa-gā | dharmevādi-lope dvaidhaṁ yathā aśanayati kusumam ity ādau hanta kaadācid api tāsām iti caturtha-caraṇe yadi syāt tad evādi-lope dharma-lope ca kvip-gā |

rādhe śārada-pīyuṣamayūkhamukhu maunatām |

muñca pīyuṣa-vacanaiḥ siñca me karṇayor yugam ||8.19||

baddho rādhikayāpāṅgalatayā kṛṣṇa-kuñjaraḥ |

tat-keli-sādhanībhūto na gantuṁ kvacid arhati ||8.20||

atra dharmevādi-lope samāsagā |

upameya-lope kyaci tv ekā yathā—

komalāsi prakṛtyaiva śirīṣāpi rādhike |

aho mānasya māhātmyaṁ yena tvam aśanīyasi ||8.21||

atrātmānam aśanīyasīti vaktavye ātma-śabdasyopameyasya lopaḥ |

**dharmopameya-lope** yathā—

jayati manobhava-siddhiḥ

kāpi śarac-candramaḥ-samaṁ dadhatī |

cakita-mṛga-śāva-nayanā

nayanānandaṁ cakāroccaiḥ ||8.22||

ity atropameya-lope dharma-lopaś ca, śarac-candra-lalitāsyeti yato na kṛtam |

**tri-lope samāsa-gā** | pūrvasyottarārdham | atra mṛga-śāvasya nayane ivāyate nayane yasyā iti samāse upamānam, tad-dyotakam ivādi ca, tad-dharmaś ca, trayāṇāṁ luptatā—ity eka-viṁśatiḥ | pūrṇābhiḥ saha sapta-viṁśatiḥ |

2. mālopamā

**|| kārikā 231 ||**

**ekatvam upameyānām upamānām anekatā |**

**dharmaikarūpya-vairūpye dvedhā mālopamā bhavet ||**

upamā-prapañco'yam udāharaṇam—

mūla-sthiteneva mahorageṇa latā daveneva kuraṅgabālā |

himāgameneva sarojinī sā bhavad-viyogena dunoti rādhā ||8.23||

atra dharmaikarūpyam |

trailokya-sampad iva nirbhara-garva-hetur

mādhvīka-pītir iva vihvalāvidhātraī |

prasvāpanāstra-phalikeva manobhavasya

tvaṁ jñāna-viplava-karī mama bhāsi rādhe ||8.24||

atra vairūpyaṁ nānā-vidhatvāt |

3. rasanopamā

**|| kārikā 232 ||**

**upameyasyopamātvam uttarottarato yadi |**

**abhinna-bhinna-hetutve dvidhā sā rasanopamā ||**

yathā—

ākṛtir eva te prakṛtiḥ prakṛtir iva vyavahṛtiḥ sumukhi |

vyavahṛtir iva sat-kīrtī ramyā ramaṇī-sabhāsu sakhi rādhe ||8.25||

abhinna-dharmā |

vapur iva madhuraṁ rūpaṁ rūpam ivānanda-dāyi guṇa-vṛndam |

guṇa-vṛndam iva viśuddhaṁ yaśaḥ kṛśāṅgī-sabhāsu tava rādhe || ||8.26||

bhinna-dharmā |

4. ananvayaḥ

**|| kārikā 233 ||**

**ekasyaivopamānopameyatve'nanvayopamā |**

**eka-vākye . . . . . . . . . . . . . . . . .**

upamānāntarāsambandho'nanvayaḥ | yathā—

āloki sā bāla-kuraṅga-netrā

rādheva rādhā bhuvane’dvitīyā |

adyāpi me santi mano-nikhātās

te tat-kaṭākṣā iva tat-kaṭākṣāḥ ||8.27||

5. upameyopamā

**|| kārikā 234 ||**

**. . . . . . . . .viparyāsa upameyopamā dvayoḥ ||**

**dvayor upamānopameyayor viparyāse upameyopamā |**

yathā—

tanur iva śobhā śobheva

tanur garimeva madhurimā tasyāḥ |

atha madhurimeva garimā

rādhāyāḥ kim aparaṁ bhrūmaḥ ||8.28||

yathā vā—

harir iva rādhā rādheva

harir garimeva madhurimā ca tayoḥ |

atha madhurimeva garimā

mahimeva kṛpā kṛpeva mahimā ||8.29||

iyam evānyanyopamā |

**|| kārikā 235 ||**

**. . . . upamānasya nindāyām ayogyatve niṣedhataḥ |**

**praśaṁsā yopameyasya sopameyopamāparā ||**

yatreti śeṣaḥ | yathā—

kalpadrume sthāvaratā dṛḍhatvaṁ

cintāmāṇau kāmagavīṣu gotvam |

sva-bhakta-saṅkalpa-vidher vidhāne

he nātha kṛṣṇa tvam iva tvam eva ||8.30||

tatropamānasya nindā—

indīvaraṁ vā dalitāñjanaṁ vā

navāmbudo vā maghavan-maṇir vā |

kṛṣṇasya dhāmnaḥ sadṛśaṁ na kiñcit

tadīya-dhāmeva tadīya-dhāma ||8.31||

atrāyogyatve niṣedhaḥ | evam anye'pi bahavaḥ santi, grantha-gaurava-bhayān nodāhriyante |

6. asambhavopamā

**|| kārikā 236 ||**

**asambhāvyaṁ samuddhāvyopamāne'sambhavopamā ||**

ya kriyata iti śeṣaḥ | yathā—

pūrṇaḥ sadaivāstu sudhāmayūkhaḥ

kalaṅka-hīnaś ca sadaiva bhūyāt |

nāyaṁ cakorair api pīyatāṁ ca

rādhe tvad-āsyena tulāṁ bibhartu ||8.32||

7. utprekṣā

**|| kārikā 237 ||**

**sambhāvanopamānenopameyotkarṣa-hetukā |**

**utprekṣā nūnam ity-ādi-śabda-dyotyā . . . . ||**

utprekṣā-nāmālaṅkāraḥ | sambhāvanā hetv-antaropanyasena vitarkanam | nūnaṁ-manye-śaṅke-iva-dhruvaṁ-tu-kiṁ-kimutety-ādayo nūnam-ādayaḥ | yathā—

naṣṭo naṣtaḥ pratikuhu muhuḥ pūrṇatām eti candro

rākāṁ rākāṁ parti nanu bhaved anya-rūpaḥ kadāpi |

nānyo hetus tad iha lalite vīkṣya vīkṣya tvad-āsyaṁ

nūnaṁ dhātā tam aticaturo nirminīte'numāsam ||8.33||

yathā vā— utkīrṇair ivety ādi (a.kau. 2.1) |

yathā vā—

jṛmbhānubandha-vikasad-vadanodarāṇāṁ

candraḥ kareṇa kṛpayeva kumudvatīnām |

nirvāpya gāḍha-virahānalam ujjvalantam

aṅgāra-puñjam iva karṣati bhṛṅga-saṅgham ||8.34||

yathā vā—

śrīvatsasya ca kaustubhasya ca ramā-devyāś ca garhākaro |

rādhā-pāda-saroja-yāvaka-raso vakṣaḥsthala-stho hareḥ |

bālārka-dyuti-maṇḍalīva timiraiś chandena bandīkṛtā

kālindyāḥ payasīva pībavikakṣaṁ raktotpalaṁ pātu vaḥ ||8.35||

atra iva utprekṣāyām ity ādau sarvatra sambhāvanam eva |

**|| kārikā 238 ||**

8. sandehaḥ

**. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . sa saṁśayaḥ |**

**bhedānuktau tad-uktau tu sandehaḥ . . . . .. ||**

sandehālaṅkāraḥ | krameṇodāharaṇe –

rādhe mukhaṁ tava vidhur nu saroruhaṁ nu

netre ca khañjana-yugaṁ nu cakorakī nu |

mūrtiś ca kāñcana-lataiva nu candrikā nu

dhātā nu pañca-viśikhī nu raso nu vā’dya ||8.36||

meghaḥ kim eṣa sa kathaṁ dharaṇī kim asmiṁś

chando’yam asya vigataḥ kva nu vā kalaṅkaḥ |

mālā kim atra taḍitaḥ sthiratā kva tasyāḥ

kṛṣṇaḥ kim eṣa sumukhaḥ sakhi pīta-vāsāḥ ||8.37||

nātra sa kathaṁ dharaṇāv iti sandehocchedaḥ | api tu tat-paripoṣa eva | etena niścayānto’yaṁ na bhavati | “kṛṣṇaḥ kim eṣa” iti kiṁ-śabdo niścayaṁ bādhate | kecin niścayāntam api sandehaṁ manyante | sa yathā—

megho nāyaṁ vraja-pati-suto nāpi saudāminīyaṁ

pītaṁ vāsaḥ sura-dhanur idaṁ naiṣa barhāvataṁsaḥ |

bālākīyaṁ na khalu vitatiḥ paśya muktāvalīyaṁ

visrabdhā tvaṁ vihara śaradi prāvṛṣaḥ ko’vakāśaḥ ||8.38||

9. rūpakaṁ

**|| kārikā 239 ||**

**. . . . . . . . . rūpakaṁ tu tat |**

**yat tādātmyaṁ dvayoḥ. . . . . . . . . .||**

dvayor upamānopameyayoḥ | atiśayābhedād apahnuta-bhedatvaṁ tādātmyam |

**|| kārikā 240-241 ||**

. . . . . . . . . **tac ca dvidhaiveti vidur budhāḥ |**

**samasta-vastu-viṣayam eka-deśa-vivarti ca ||**

**āropyamānaś cāropa-viṣayo yatra śabdagau |**

**tad-ādiḥ . . . . . . . . . . . . .||**

ādiḥ samasta-vastu-viṣayam |

**|| kārikā 242 ||**

**āropyamāṇaḥ śabda ārthaś ca tat-param |**

**ekadeśa-vivarti . . . . . . . . . .||**

śābdaḥ śabdopāttaḥ | ārtho’rtha-gamyaś ca | kaścic chābdaḥ kaścid artha-maryādayā avaseya ity ekadeśa-vivartitvam | krameṇodāharaṇe—

udañcad-vakṣoja-stavaka-namitā bāhu-viṭapa-

dvayī-dole ramyā smita-kusuma-saurabhya-subhagā |

iyaṁ sandhyārāga-cchavila-mṛdu-pāṇy-aṅguli-dalā

navīnā te rādhe vilasati tanū ratna-latikā ||8.39||

atra samasta-vastu-viṣayam āropyamāṇāropa-viṣayayoḥ śabdopāttatvāt |

prasūnair nānā-bhaiḥ smita-malinim āruṇya-piśunair

lasan nānā-bhāvā madhupa-gaṇa-jhaṅkāra-kalahā |

śriyā sārdhaṁ bata vidadhatī gokula-pater

urasyā rasyānām upari vanamālā vijayate ||8.40||

atra vanamālāyā nāyikātvenāropaḥ śriyaḥ pratināyikātvena—sa cārtha eva, prasūnānāṁ smitādy-āropas tu śābda ity ekadeśa-vivarti |

**|| kārikā 243 ||**

**. . . āropa-viṣayābhāve'py āropyaṁ yadi tat param ||**

param anya-prakāram ity arthaḥ | yathā—

madhurima-rasa-vāpī-matta-haṁsī-prajalpyaḥ

praṇaya-kusuma-vāṭī-bhṛṅga-saṅgīta-ghoṣaḥ |

surata-samara-bherī-bhāṅkṛtiḥ pūtanārer

jayati hṛdaya-daṁśī ko'pi vaṁśī-ninādaḥ ||8.41||

atra madhurimarasavāpyādīnām āropyāṇām āropa-viṣayo nāstīti |

**|| kārikā 244 ||**

**uktaṁ prasaṅgi . . . . . . . . |**

prasaṅgi prakṛṣṭa-saṅgavat sajātīya-bahulam ity arthaḥ | trividha-bhedam eva yad uktam |

**|| kārikā 245 ||**

**. . . . . . . . niḥsaṅgam ekam eva vivakṣitam ||**

ekam eva pradhānatvena vivakṣitaṁ tathāvidha-sajātīya-śūnyaṁ niḥsaṅgam |

yathā—

na paśyati na bhāṣate na ca sṛṇoti na spandate

nimīlati vighūrṇate patati mūrchatīyaṁ yataḥ |

tad etad anumīyate kim api bādhate rādhikāṁ

mukunda-viraha-vyathā-viṣa-visarpa-visphūrjitam ||8.42||

**|| kārikā 246 ||**

**mālā-rūpakam anyat tu jñeyaṁ mālopamānavat ||**

yathā —

śravasoḥ kuvalayam akṣṇor

añjanam uraso mahendra-maṇi-dāma |

vṛndāvana-ramaṇīnāṁ

maṇḍanam akhilaṁ harir jayati ||8.43||

śravasor iti | pañcahāyanaḥ (matāntare saptahāyano vā) kavi-karṇapūro bhagavataḥ śrī-kṛṣṇa-caitanya-candrād uddīptia-kavitva-kāntir iyam eva ślokaṁ prathamaṁ grathitavān iti prasiddhiḥ | āryā-śatakākhyasya granthasya karṇapūra-kṛtasyāyam eva mukha-bandhaḥ | atra śloke pariṇāmākhyālaṅkāra-bhedasya rūpakād udbhāvitasya sthitir apy avaseyā | kuvalayādīnāṁ maṇḍana-rūpa-prakṛtārtha upayoga-darśanāt ||

yathā vā—

śauṭīryaṁ smara-bhūpater madhu-mado lāvaṇya-lakṣmyāḥ smayaḥ

saubhāgyasya vilāsa-bhūr madhurimollāsasya hāsaḥ śriyaḥ |  
advaitaḥ guṇa-sampadām upaniṣat kelī-vilāsāvaleḥ

seyaṁ locana-candrikā-caya-camatkāraś cakorekṣaṇā ||8.44||

**|| kārikā 247 ||**

**śliṣṭasya vācakasyānurodhād āropa eva yaḥ |**

**so'nyasyāropa-hetuś cet paramparita-nāmakam ||**

anyasyāśliṣṭasyārope yadi hetuḥ syāt tadā rūpakaṁ paramparitākhyam |

yathā —

padmānanotsukatayā bhramaraḥ kalābhiḥ

sarvābhir anvitatayā tvam akhaṇḍa induḥ |

taṁ mānase kanaka-paṅkajinītayāsau

sā rādhikā suramaṇī-nikārādhikaiva ||8.45||

atra padmaṁ padmā ca, kalāś catuḥṣaṣṭi, kalā candrasya ṣoḍaśo bhāgaś ca, mānasaṁ cittaṁ mānasa-saraś ca, sā rādhikā sāreṇādhikā sārādhikā, ity eṣāṁ śliṣṭānāṁ vācakānām anurodhāt bhramarādi-śabdānām āropaḥ |

**|| kārikā 248 ||**

**bhede saty api tat . . . . . . . . . . . . |**

tat paramparitam | yathā—

ratna-stambhau vraja-mṛgadṛśāṁ citta-dolotsavasya

śrī-rādhāyā rati-jaya-kalā-toraṇottāna-daṇḍau |

daityendrānāṁ paribhava-mahā-yajña-nīlendra-yūpau

śuṇḍe kāma-pramada-kariṇo kṛṣṇa-bāhū smarāmaḥ ||8.46||

atra citta-dolanāder bhinna-śabda-vācyasyotsavādy-āropeṇa bāhvo ratna-stambhatvādy-āropaḥ siddha eva | ādyayor miśratvam, uttarayoḥ śuddhatvam | rasanārūpakam anye paṭhanti |

śuṇḍe | ayaṁ liṅga-viparyaya upamāyām ivātrāpi na doṣāya | anye paṭhantīti sa ca pāṭho nāsaṅgata iti svarasaḥ ||

yathā—

kusuma-smitair latānāṁ

smita-kusumair gopa-ramaṇīnām |

kisalaya-karair amūṣāṁ

sa kara-kisalayaiś ca pipriye tāsām ||8.47||

sa kṛṣṇaḥ, amūṣāṁ latānām, tāṣāṁ goparamaṇīnām |

10. apahnutiḥ

**|| kārikā 249 ||**

**. . . . . . . . . yā tu prakṛtasyānyathākṛtiḥ |**

**sāpahnutiḥ . . . . . . . . . . . . . . . . ||**

apahnuti-nāmālaṅkāraḥ | anyathākṛtiḥ prakṛtaṁ niṣidhyānyasya sthāpanam | yathā—

apahnutir iti | “upameyaṁ mṛṣā kṛtvā satyaṁ caivomānakam | sthāpyate cet tadā jñeyāpahnutiḥ ||” iti kāvya-darpaṇe lakṣaṇam apy etam abhiprāyam | ācārya-daṇḍi-matam upapādayantaḥ ke’pi yat kiñcid apahnutyānyasya kasyacit pradarśanam apahnutir iti lakṣaṇaṁ varṇayanti | daṇḍi-lakṣaṇam, “na pañceṣuḥ śaras tasya sahasraṁ patriṇām” ity apy etat-vinigamakam | evam udyota-kṛto nāgojī-bhaṭṭāḥ | atra sādṛśya-mūlatā (“kiñcid antargatopamā” iti bhāmaha-lakṣaṇe) bhūtārthāpahnavaṁ cetara-vyāvartakatve bījam | nāpalāpa-mātram ācārya-daṇḍi-prabhṛti-nirdiṣṭam iti vimarśakāṇāṁ saraṇiḥ | evam etena na sarvathā nirvivādaṁ vāmana-mataṁ—“apahnutau vākyārthayor ārthikaṁ tādrūpyam, rūpake tu padārthayoḥ śābdaṁ tādrūpyam iti bhedaḥ” iti | sarvasva-kṛd-darśitam asya bheda-trayaṁ bhrānti-hetu-kaitava-pūrvam apahnuti-saṁjñā-kalpanaṁ mālāpahnuteś ca lakṣaṇa-pradarśanam anyatrety āstāṁ vistaraḥ ||

tāmrādharauṣṭha-dalam unnata-cāru-nāsam

atyāyatekṣaṇam idaṁ tava nāsyam āsyam |

bandhūka-yugma-tila-puṣpa-saroja-yugmaiḥ

sampūjitaḥ svayam asau vidhineva candraḥ ||8.48||

bandhūka-dyūtīti | atra yugma-padasya punaḥ prayogo na suṣṭhu, paraṁ nānārtha-paunarukty-antāmradharauṣṭha-dvitayenaikatra āyatekṣaṇa-yugalenāparatra yathā-kramaṁ sāmyād iti bodhyam |

yathā vā—

idaṁ te lāvaṇya-vratati-phala-yugmaṁ na tu kucau

mate rajjūnmātho nabhasi tava rādhe na valayaḥ |

iyaṁ nābhī-magna-smara-phaṇi-phaṇānīlamaṇiitaḥ

samudyantau kāntis tava tanur uhāṇāṁ na latikā ||8.49||

he rādhe ! tava madha-deśa-rūpa-nabhasi valayas trivalyo na bhavanti, kintu mateḥ śrī-kṛṣṇa-buddher bandhanārthaṁ rajju-rūpa unmātho kūta-yantraṁ bhavati | tatheyaṁ tanuruhāṇāṁ latikā romāvalī na bhavati, kintu nābhi-rūpa-hrade magnaḥ kandarpa-rūpa-sarpas tasya phaṇā-stha-nīla-maṇeḥ sakāśāt samudgacchantī kāntir bhavati ||

yathā vā—

kṣīrābdheḥ kati vocayaḥ kati lasad raktotpalānāṁ dala-

droṇī-sañcaya-vṛṣṭayaḥ kati madhūnmattāli-viccholayaḥ |

helodañcad-avāñcator nayanayoḥ kṛṣṇasya līlekṣaṇa-

vyāpāre kati nonmiṣanti vividha-jyotir vilāsacchalāt ||8.50||

helayodañcat-tiraścīnayoḥ śrī-kṛṣṇa-nayanayor līlekṣaṇa-vyāpāre sati vividhānāṁ śrī-kṛṣṇa-netra-stha-śeta-rakta-śyāma-jyotiṣāṁ vilāsa-cchalāt kṣīra-samudrasya kati taraṅgā nodgacchanti, api tu udgacchanty eva || tathā ca śrī-kṛṣṇasya tiraścīnāvalokaga-samaye netra-stham idaṁ śveta-rūpaṁ na bhavati | kintu kṣīra-samudrasya taraṅgā eva dṛśyamānā bhavantīty apahnutir eva | evam uttaratrāpi jñeyam | netra-stham idaṁ raktaṁ rūpaṁ na bhavati, kintu praphulla-raktotpalānāṁ dalānyeva droṇī-samūhās teṣāṁ vṛṣṭayaḥ kati nonmiṣanti | vasanta-samaye unmatta-bhramara-śreṇayaḥ ||

droṇīti | strītvam aniyata-liṅga-śabda-viṣayakam ||

11. śleṣaḥ

**|| kārikā 250 ||**

### . . . . . . . . . anekārtha-pratipādikatā yadi |

### ekārthasya tu śabdasya taḍa śleṣaḥ sa kathyate ||

yathā—

udayati yasminn udayati tirobhavaty api tirobhavati |

jagad eva tatra tamasāṁ nāśini kaiḥ kṛṣṇa tanyatāṁ kopaḥ ||8.51||

ihārthasyaiva śleṣo, na śabdasya, parivṛtti-sahatvāt | atra vākyam ekārtham eva, tac ca sūrya-pratipādakam | tatrāpi śrī-kṛṣṇaṁ prati kāpy abhimānavatī vicāreṇābhimāna-khaṇḍana-pūrvakaṁ vadati—yasyodaye sarvodayaḥ, yasya tirobhave sarva-tirobhāvaḥ | tatra tvayi ko nāma kopya ity arthāntaram |

yathā vā—"vilola-samphulla-kadamba-mālaḥ" ity ādi (3.49, 5.57) |

12. samāsoktiḥ

**|| kārikā 251 ||**

**śliṣṭair viśeṣaṇair eva viśeṣyasyānyathā-sthitiḥ |**

**samāsoktiḥ . . . . . . . . . . . . . . ||**

viśeṣasya kevalasya śliṣṭair viśeṣaṇair anyathāsthitir anyathābhāsanaṁ samāsokti-nāmālaṅkāraḥ | yathā—

tvad-aṅga-saṅgena vinaiva rādhe

kṣaṇe kṣaṇe glāyati nandasūnuḥ |

sadaiva vakṣaḥ-sthala-keli-yogyā

na rocate'smai vana-mālikāpi ||8.52||

atra vana-mālikāyāḥ pratināyikātvaṁ kevalena vanamālā-śabdena nāyāti | api tu sadaiva vakṣaḥ-sthala-kelīty ādinā viśeṣaṇair eva | samāsa saṅkṣepas tenoktiḥ |

13. nidarśanā

**|| kārikā 252 ||**

. . . . asambandha-rūpaṁ yat tūpamākṛtiḥ |

nidarśanaiṣā dṛṣṭānta-prāyā . . . . . .||

nidarśana-nāmālaṅkāraḥ | yathā—

kva nāma kṛṣṇasya kṛpā-kaṭākṣaḥ

kva tāvad asmin bata no'bhilāṣaḥ |

ratnākarasyodara-varti ratnaṁ

vayaṁ kareṇaiva jihīrṣavaḥ smaḥ ||8.53||

yathā vā—

ākṛṣyatāṁ takṣaka-mauli-ratnaṁ

ullāsyatāṁ hema-giriḥ kareṇa |

ācchidyatāṁ keśari-keśarālī

na spṛśyatāṁ keśava mat-sakhīyam ||8.54||

mālā-rūpāpy eṣā |

yad upamākṛtya-sambandha-rūpā eṣā nidarśanā kintu dṛṣṭānta-prāyā ca | hema-giriḥ sumeruḥ kareṇollāsyatāṁ dhriyatām | asādhye takṣaka-phaṇāstha-ratnākarṣaṇe sāhasaṁ kriyatām | tato'py atyasādhye mat-sakhī-sparśane kadāpi mā sāhasaṁ kurv iti bhāvaḥ | eṣā mālā-rūpā nidarśanā |

**|| kārikā 253 ||**

**. . . . . . . . . . . . . . . . yatra kriyaiva hi |**

**vakti svarūpaṁ hetuṁ ca sānyā . . . . . . . . . ||**

yatraika eva kriyā svarūpaṁ hetuṁ ca vakti sānyā nidarśanā | yathā—

abhivandya-vandana-viparyayaḥ sadā

vidadhāti nūnam iyatīṁ hi yātanām |

adhikaṇṭha-sīma paridhāya rādhikā

ramaṇī-maṇir na hi maṇīkṛtā yataḥ ||8.55||

atra yātanāṁ vadadhātīti kriyāṁ svarūpaṁ ramaṇī-maṇer maṇī-karaṇa-viparyaya-rūpaṁ hetuṁ ca vakti |

kadācit śrī-kṛṣṇo rādhāṁ saṅketa-kuñjasthāṁ vidhāya tasyā pratipakṣa-ramaṇī-candrāvalī-kṛta-pratibandhaka-vaśāt tan-nikaṭe gantuṁ na śaśāka, tadā śrī-rādhikā māninī babhūva | tasyā māna-bhaṅgārthaṁ kṛte’pi nānā-yantre yadā māna-śāntir na babhūva, tadā śrī-kṛṣṇaḥ khinnaḥ san sāhāyyārthaṁ lalitā-sakāśaṁ jagāma, taṁ prati lalitāha—abhivandyeti | yadi abhivādana-stutyoḥ stuty-arhāṇāṁ vandana-viparyayo’nādarādir hi niścitam iyatīṁ yātanāṁ vidadhāti, yatas tayā gata-rātrāv adhikaṇṭha-sīma kaṇṭha-sīmāyāṁ paridhāya rādhika-rūpa-ramaṇī-maṇir na hi kaustubha-maṇī-kṛtā | atra yātanā-vidhāna-rūpa-kriyā sva-hetuṁ bodhayati | tathā ca yātanā-vidhāna-rūpa-kārya-liṅgena ramaṇī-maṇer maṇīkaraṇe bhāva-rūpaṁ kāraṇam anumīyata ity arthaḥ ||55||

14. aprastuta-praśaṁsā

**|| kārikā 254 ||**

**. . . . . . . . . . . . . . . . ... aprāsaṅgikasya vāk |**

**prāsaṅgika-kathāyāṁ syād aprastuta-praśaṁsanam ||**

aprāsaṅgikasyāprākaraṇikasyārthasya vāk-kathanaṁ yat prāsaṅgika-kathāyāṁ tad aprastuta-praśaṁsā syāt |

vāk-kathanam iti | etad eva prācīnair lakṣitāl lakṣaṇāt bheda-sphuṭī-karaṇam | evam api prakāśa-kṛtāṁ “tad anyasya vacaḥ” padena, yad āhuḥ saṅketa-kṛtaḥ, “atra varṇanā na stutiḥ” iti | “aprastutasya prastuta-parā praśaṁsā-vacaḥ” ity abhidhānam | alaṅkārāntareṣv iva atrāpi śleṣaś cārutvāvahaḥ | paraṁ nātra sarvatra śleṣa-garbhatvam anumāpakaṁ liṅgam | “vyāja ity ato’prastutāt prastutaṁ cet manyata” iti darpaṇa-kṛtāṁ lakṣaṇāc ca nedam ūhanīyaṁ yat pratīyamāna-rūpeṇaivāsyāvirbhāvaḥ | vācya-rūpeṇāpy asya sthitiḥ sambhavati | kutracit pratīyamāna-cchāyā bhūṣā-vicchittir yathā, kutaḥ samāgacchasi ityādy upari darśite sandarbhe ||

**|| kārikā 255 ||**

### kārya-kāraṇa-sāmānya-viśeṣeṣu tad-anya-gīḥ |

### prastuteṣu ca tulye ca tulyagīḥ pañcadhaiva tat ||

tad aprastuta-praśaṁsanaṁ prastuteṣu kāryādiṣu tad-anya-gīḥ kāraṇādi-niruktiḥ, ca-kārād anyeṣām aprastuta-prasaṅga-tulye prastute tulyasyāprastutasya gīś ceti pañcadhā | kārye kāraṇa-kathanam, kāraṇe kārya-kathanam, sāmānye viśeṣa-kathanam, viśeṣe sāmānya-kathanam, tulye tulyasyāprastutasya kathanam ity arthaḥ | krameṇodāharaṇāni—

gehena kiṁ tena sadāsitena

dinair vṛthā taiḥ kim u yāpitair vā |

na yatra me candraka-śekharasya

yāgodayaḥ sidhyati sādhu sādhvyaḥ ||8.56||

atra gṛhān niśi kaccid vanāya gacchāmīti kārye praśne prastute'prastutasya tat-kāraṇasya praśaṁsā |

kutaḥ samāgacchasi rādhike

taṁ yatra sthitā tasya mukhaṁ nirīkṣe |

kva yāsi mugdhākṣi samaṁ sakhībhir

na kasya puṣpāvacayo hy abhīṣṭaḥ ||8.57||

atra kuta āgacchasi kva yāsīti praśne prastute'prastutasya tasya tat-kāraṇasya tan-mukhāvalokanasya puṣpavacayasya ca praśaṁsā | yatra tan-mukhāvalokanaṁ bhavati tatraiva yāmaḥ, puṣpāvacayas tu vyāja iti dhvaniḥ |

astācalaṁ cumbati bhānu-bimbe

gṛhe gṛhe gokula-sundarīṇām |

divyānulepābharaṇāmbarāṇi

samāhriyante paritaḥ sakhībhiḥ ||8.58||

atra tad-āgamane prastute kāraṇe kāryam uktam |

antar-latā-gṛham analpatamaṁ tamisraṁ

āliṅgya sā tava tanu-bhramato vasanto |

daivoditendu-kiraṇair virate'tha tasmin

mā gāḥ priya tvam iti sīdati kṛṣṇa rādhā ||8.59||

atra tad-ākāre'pi sānurajyatīti sāmānya viśeṣa-kathanam |

anurāgi-vadhū-manojvara-

kṣataye tvaṁ nanu kṛṣṇa bheṣajam |

sa kṛto sa suhṛt sa vatsalaḥ

suhṛdādhipratikārako hi yaḥ ||8.60||

atra tvāṁ nītvā yadi tasyā viraha-jvaraṁ nāhaṁ śamaye tadā so'pi na bhaviṣyati | ahaṁ ca na kṛtino na suhṛn na vastalā | tasyāṁ manojvara-śamanaṁ vinā tad-rūpeṇa bheṣajena na sampatsyate | tasmāt tvaṁ śīghram eva gantum arhasīti viśeṣe prastute sāmānya-kathanam |

tulye prastute tulyāprastutasyābhdhāne'sya trayaḥ prakārāḥ śleṣa-samāsokti-sādṛśya-rūpāḥ | krameṇodāharaṇāni—

na doṣa-darśī bhavitaiva vidvān

vapuḥ-svabhāvena satāṁ vapuḥṣu |

yujyeta phenādibhir amudoṣair

aghaugha-vidhvaṁsy api gāṅgam ambu ||8.61||

eṣa śleṣa-rūpaḥ |

yathā—

lolo'pi pāṇi-vivaśo'pi tamaḥ-svarūpo'py

ākṣipyatāṁ susukhi na bhramaraḥ kadāpi |

jātyaiva khelana-paro vratator bhavan yaḥ

sāragrahī bhavati tāsu mahāguṇajñaḥ ||8.62||

atra kṛṣṇasya māninyāś ca tulyayor bhramara-mālatyor abhidhāne śleṣa-rūpaḥ |

haṁho prema tavāyaśo viracitaṁ sadyo'vinirgacchatā

yenānena hatena jīvitam idaṁ tad yena sandhāryate |

tasyaivāvadhivāsarasya sumahān doṣaḥ śarīrāntare

tat-prāptau samayo'dhikaḥ kim avadhāv itthaṁ na yenohyate ||63||

atra samāsokti-rūpaḥ |

yathā—

kiṁ cātakīr api rasa-spṛhayaikatānā

varṣantam ambudam api svavaśe nayantau |

vātye vidhāya dṛg-agocaram etamāsāṁ

channena rājasi rajobhir anena kāmam ||8.64||

atra rāsāsaktānāṁ gopa-subhruvāṁ kṛṣṇena sambhuktāyāś ca mukhyatamāyāḥ prastāve cātakīnāṁ nāyikātvam, vātyāyāś ca pratināyikātvaṁ viśeṣaṇa-māhātmyād evāgamyate | iti samāsokti-rūpaḥ |

candrādi-nānā-vidha-ramya-vastunaḥ

saundaryam ādāya mukhādi nirmame |

yasyāḥ smareṇa svayam eva tām asau

hinasti tair adya hare tvayā vinā ||8.65||

yathā vā—

kiṁ ketakīṁ punar api śrayatāṁ vidagdha-

bhṛṅgo yayāśv abhipatann abhinamra eva |

viddhaḥ sakaṇṭaka-bharairadadānayaiva

saṅgaṁ yad eṣa nalineṣu yayau vihartum ||8.66||

tatra kalahāntaritāyāḥ kṛṣṇasya ca prastāve ketakī-bhṛṅgayor abhidhāne sādṛśya-rūpaḥ |

**|| kārikā 256 ||**

**pratīyamānasyāropānāropābhyāṁ punar dvividhā ||**

punar idam aprastuta-praśaṁsanaṁ dvidhā pratītyamānasyārthasyāropānāropābhyām |

yathā—

kā tvaṁ pṛcchasi duḥkhinīṁ kim iti māṁ kasmād ayaṁ te śubhe

nirvedo nanu muktir asmi tad aho sarvaottamā tvaṁ na hi |

dūrasyām api sādaro'nubhajate bhaktiṁ mukunda-priyo

nopetyarthanakāriṇīm api dṛśaḥ koṇena māṁ vīkṣate ||8.67||

yathā vā—

tvaṁ ko'sy ūṣaradeśam eva sudhiyo jānīta kiṁ māṁ bhavān

nirvedaṁ tanute śṛṇudhvam abhito rājanti tā bhūmayaḥ |

yā ambodhara-dṛśyamāṇa-payasā śasyaiś ca pūrṇā kim

apy uktaṁ sadbhir iha prarohati kadāpy ekaṁ na bījaṁ yataḥ ||8.68||

bhakyayor dvayor anyonya-kathanam—atrācetanasyoṣara-deśasya prastute nirviṇa-hari-bhakta-puruṣatāropenaiva prati vacanopapattiḥ |

bahiś ced asyāntar bhavati yadi cāntar bahir aho

janaḥ svasmin dehe bhavati ghṛṇayā thūtkṛti-paraḥ |

abhadraṁ bhadraṁ vā viraciti-viśeṣopadhi nahi

svato bhadraṁ kiñcid vadati bhagavad-bhāga-vaśataḥ ||8.69||

atra pratīyamānārthasyānāropaḥ, vācasyeva prādhānyāt ||

15. atiśayoktiḥ

**|| kārikā 257 ||**

nigīrṇasyopamānenopameyasya nirūpaṇam |

yat syād atiśayoktiḥ sā . . . . . . . . ||

yathā—

kṣitau śoṇe’mbhoje tad-upari navau hemaka-dalī-

tarū nīcīnāgrāv iha kanaka-siṁhāsanam idam |

tataḥ śūnyaṁ tasyopari sumilitaṁ koka-mithunaṁ

tataś candras tasmāt tama iti vidheḥ kā nu ghaṭanā ||8.70||

**|| kārikā 258 ||**

. . . . . . . . tad evānyatayā yadi |

nirūpyate sā dvitīyā . . . . . . . .

tad eva prakṛtaṁ vastūpamānaṁ vānyadevadam iti yadi nirūpyate tadā sātiśayoktir dvitīyā bhavati | yathā—

anye śrutau te rasanā ca sānyā

cetaḥ satāṁ tat punar anyad eva |

śrī-kṛṣṇa-śīta-dyuti-nāma-līlā-

rūpāmṛtaṁ yāni sadā dhayanti ||8.71||

anyaiveyaṁ kanaka-latikā candramāś cāyam anyas

tasminn etan mada-madirayor yugmakaṁ cānyad eva |

ayaiveyaṁ tad-upari manojanmanaś cāpa-vallī

rādhā-nāma sphurati manasaḥ keyam unmātha-vīthī ||8.72||

**|| kārikā 259 ||**

. . . . . . . . yady arthena tu kalpanā |

yady asambhāvino’rthasya sā tṛtīyā . . . .

yathā—

pūrṇo yadi syād aniśaṁ sudhāṁśuḥ

sa cet kalaṅkena bhaved vihīnaḥ |

cakora-peyo’pi na ced ayaṁ syāt

tvad-āsya-dāsyāya tadaiva rādhe ||8.73||

**|| kārikā 260 ||**

. . . . . . . . . . . . viparyaye |

kārya-kāraṇayor anyā . . . . . . . .

anyā caturthī, yathā—

aviddha eva praviveśa yat kṛtā

saroruhākṣyā hṛdi kṛṣṇa vedanā |

paras tato’nyena vilocanāñcalī-

śareṇa viddhaṁ hṛdayaṁ tvayāsyāḥ ||8.74||

16. prativastūpamā

**|| kārikā 261 ||**

### **. . . . . . . .** . prativastūpamā tadā |

### sāmānyasya sthitir vākya upamānopameyayoḥ ||

upamāna-vākye upameya-vākye ca sāmānyasya sādhāraṇa-dharmasya yadā sthitir ity arthaḥ | yathā—

aham iva katham iva sahate

rādhā niviḍānurāga-bhara-bādhām |

na hi nava-kusuma-vāṭī

dahana-jvālena bhavati no dagdhā ||8.75||

bibharti sarvān amarān sumerus

taṁ cāparaṁ cāsti dharā vahantī |

dharāṁ ca dhatte bhujagādhinātho

dhurandharair eva dhuro dhriyante ||8.76||

eṣā mālā prativastūpamā |

17. dṛṣṭāntaḥ

**|| kārikā 262 ||**

sarveṣām eva dharmāṇāṁ dṛṣṭāntaḥ pratibimbavat ||

sarveṣām eva sādhāraṇa-dharmāṇāṁ pratibimbavad bhāsanaṁ yat tad dṛṣṭānta-nāmālaṅkāraḥ |

**|| kārikā 263 ||**

sa ca sādharmya-vaidharmya-bhedena dvividho mataḥ ||

krameṇodāharaṇe—

hari-sandarśana-samaye dravati mano me kaṭhoram api sumukhi |

udaye sati candramasaś candramaṇeḥ syandate sva-rasaḥ ||8.77||

hari-sandarśaneti | atra manasaḥ kaṭhoratvaṁ kṛṣṇa-sānnidhye dravatvaṁ ceti dharma-dvayaṁ dārṣṭānte, dṛṣṭānte'pi śilāyāḥ kaṭhoratvaṁ candra-sannidhau ca dravatvaṁ ceti dharma-dvayam | ato'tra dharma-dvayasyobhayatra pratimbimbavad bhāsanam eka-sajātīya-bhāsanam ity arthaḥ ||

preyasi nayana-vidūre sati mama samupaiti nayanayor āndhyam |

udayena hi tuhināṁśor mīlati nīlotpala-śreṇī ||8.78||

preyasīti | na hi mīlati mudritā bhavatīty arthaḥ | tathā ca yathā candrodaye sati nīlotpalānām āndhyābhāvas tathā preyasi śrī-kṛṣṇe nayanayor vidūre sati mama nayanayor āndhyam iti vaidharmyam | evaṁ sati śrī-kṛṣṇasyodaye mamāpy āndhyabhāvaḥ | ataḥ sādhāraṇa-dharmasyaika-jātīya-bhāsanam ||

18. dīpakam

**|| kārikā 264 ||**

kārakaikye kriyā bahvyoḥ vyatyaye'pi ca dīpakam ||

dīpakam iti | jāti-kriyā-guṇa-dravya-vācinaikatra vartinā | sarva-vākyopakāraś cet tam āhur dīpikam || iti daṇḍi-lakṣaṇam asya prācīnālaṅkārika-naye bahula-prasāratvaṁ dīpād iva padārtha-jātasya prakāśakatvaṁ ca smārayati | param udbhaṭādyā naitat sarvam ativistṛtataraṁ vicchintyādhāyakaṁ manyante yān anusṛtyārvācīnānāṁ mammaṭādīnāṁ nibandheṣv asyālaṅkārasya mahimāpakarṣaḥ saṅghaṭitaḥ | daṇḍinā tu yaḥ kāraka-dīpakākhyo bhedas taṁ dīpaka evāntarbhāvyādhunika-nirukta-tulyayogitāpi tad-bhedatvenaiva pratipāditā tat prathām anusṛtyārvācīnā api kāraka-dīpakaṁ nālaṅkārāntaraṁ manyante, paraṁ na sa pakṣaḥ samyaṅ-mālā-dīpakavad asya pṛthag alaṅkārataiva yogyā | na dīpake’ntar-bhaktir upamā-garbhatāyā navīnair dīpakasya jīvātutayā gaṇitāyā ihābhāvāt | tulyayogiteti tulyayogitānvayo yatreti nirvacanam | tulyayogitāyāṁ dīpake cobhayatropamā guṇībhūtatayā cakāstīti na sā camatkṛtim atītyālaṅkārika-cakra-siddhāntaḥ | prācīnānāṁ stuti-nindārthaṁ yat samīkṛtya varṇanaṁ tasya tulyayogitā, itarasya tu tulyayogopamā-prapañcatayā svīkṛtiḥ | kasyacit prakṛtatve dīpakam, anyathā tulyayogiteti rāddhāntaḥ | dṛṣṭam iti paramate’tra sahoktir vyaṅgyā ||

vyatyaye kriyaikyaṁ bahūni kārakāṇīty arthaḥ | yathā, “na paśyati na bhāṣate na ca śṛṇoti na syandate” (8.42) ity ādau |

kāraka-bāhulye kriyaikyam, yathā—

suhṛd-viyogaś ca mahā-jvaraś ca

viṣaṁ ca pākonmukha-hṛd-vraṇaś ca |

mahad-vinindā ca khaloditaś ca

ṣaḍ eva marmāny avasādayanti ||8.79||

**|| kārikā 265 ||**

mālā syāt pūrva-pūrvaṁ ced uttarottaram ṛcchati ||

mālā mālā-dīpakam, yathā—

ālole seti sammadāmṛta-nidhau svāntaṁ tadaivāviśat

svānte manmatha eṣa manmatha idaṁ krūratvm uccaistarām |

krūratvepi ca tasya dhairya-haratā tasyāṁ samastendriya-

glāniḥ kā sakhi susthitābhilaṣati śrī-kṛṣṇam ālokitum ||8.80||

19. tulya-yogitā

**|| kārikā 266 ||**

prakṛtānāṁ caikadoktir ucyate tulya-yogitā ||

ca-kārād aprakṛtānāṁ ca, prākārikāṇām aprākaraṇikānāṁ cety arthaḥ | yathā—

dṛṣṭiḥ śūnyā gamanam alasaṁ mānasaṁ nirvyavasthaṁ

dehaḥ kṣāmas tava sakhi mukhaṁ ketakī-garbha-pāṇḍu |

śvāso dīrghaḥ parijana-gaṇe maunam āyāsi rādhe

sarvo dharmaḥ katham ayam abhūd ekadaivānyathaiva ||8.81||

dṛṣṭir iti | mānasaṁ manaḥ-sambandhi-dhairyādikaṁ nirvavasthaṁ laukika-vyavasthā-rahitam | maunam āyāmi dīrgham | atra sarva evārthāḥ prakṛtāḥ ||

kuvalaya-hariṇāṅganā-dṛganta-

smara-śara-mīna-cakora-khañjarīṭāḥ |

nayana-vilasitena rādhikāyā

yugapad apāsta-samasta-saubhagāḥ syuḥ ||8.82||

kuvalayeti—khañjarīṭaḥ khañjanaḥ | atra sarva evārthā aprakṛtāḥ ||

**|| kārikā 267 ||**

cakoreṇāpi sākṣipyā . . . . . . . .

sā tulya-yogitā, yathā—

dṛṣṭaṁ śrī-kṛṣṇa-vadanaṁ hāritaṁ ca nijaṁ manaḥ |

labdhaḥ ko’pi parānando nipītaṁ ca mahā-viṣam ||8.83||

20. vyatirekaḥ

**|| kārikā 268 ||**

. . . . . . . . vyatireko vilakṣaṇaḥ |

upamānāt . . . . . . . . . . . . .

vilakṣaṇa iti guṇena doṣeṇa ca | krameṇodāharaṇāni—“āśā-mātre vilasad-udayaḥ” ity ādi (3.4) | yathā vā,

rādhe sudhāṁśur evāyaṁ satyam eva tavānanam |

kintv asau malino’ṅkena sunirmalam idaṁ sadā ||8.84||

durāpa-loke ca navānurāgo

hālāhalaṁ cāpi samaṁ viśākhe |

antyaṁ tu mantrauṣadhir atra sādhyaṁ

hā hanta kenāpi kadāpi nādyaḥ ||8.85||

**|| kārikā 269 ||**

. . . dvayor utkarṣāpakarṣārtha-śaṁsinoḥ |

hetvor uktau trayāṇāṁ vānuktau śabdārtha-śaktitaḥ |

ākṣipte sati ca śleṣe sa syād bahu-vidhaḥ punaḥ ||

dvayor upameyopamānayor upameyasyotkarṣa upamānasyāpakarṣaḥ, tayor uktau dvayor upameyopamānayor utkarṣāpakarṣayor anuktiḥ | upameyasyotkarṣasya vānuktiḥ, upamānasyāpakarṣasya vānuktiḥ, iti tritayaṁ militvā catvāro bhedāḥ | ete ca śabda-pratipāditā artha-pratipāditāś cety aṣṭau | ākṣipte’py aupamye catvāraḥ | evaṁ dvādaśa | punaḥ śleṣe dvādaśeti caturviṁśati-bhedāḥ | krameṇodāharaṇāni—

āhlādakasya surabher mukhasya tava rādhike |

candrasya kamalasyeva nāṅkī na jala-janmatā ||8.86||

atropameyasyotkarṣa upamānasyāpakarṣaḥ, dvayor evoktiḥ |

tavānanasyopamānaṁ na candro na ca paṅkajam |

akṣṇor apy upamānaṁ te na rādhe khañjanādayaḥ ||8.87||

atra dvayor hy anuktiḥ |

mukhasya tava padmākṣi kalaṅkī na samaḥ śaśī |

vacaso na ca ultyaṁ te mākṣikatvena mākṣikam ||8.88||

atropameyasya notkarṣoktiḥ |

āhlādakasya surabher mukhasya tava rādhike |

nopamānaṁ bhaved indur na ca paṅkeruhaṁ priye ||8.89||

atropamānasyāpakarṣānuktiḥ | ete catvāro bhedāḥ |

āhlādakaṁ saurabhavad vadanaṁ tava rādhike |

sakalaṅkenduvan naiva naiva sthalajalāñjavat ||8.90||

atra tulyārthena vatinārtha-pratipādyam aupamyam | patac ca punas trayāṇām anuktau pūrvavad anena saha catvāraḥ, ity aṣṭau |

śanaiś calantī caraṇa-dvayena sā

dāsī-kutāmbhoruha-kānana-śriyā |

mukhena rādhā sahajāmala-tviṣā

jigāya candraṁ samalaṁ kalaṅkataḥ ||8.91||

atrevādi-śabdam antareṇākṣiptopamā | iyam api pūrvavad utkarṣādy-anuktyoś caturdhā | tena dvādaśa bhedāḥ | ete ca punaḥ śleṣā-gatatvena dvedhā iti caturviṁśatiḥ | kiyanta udāhriyante—

kāma-kārmukam evedaṁ rādhe tva yugaṁ bhruvoḥ |

guṇasyāyoga-saṁyogo yatra naivānya-cāpavat ||8.92||

atraivārthe vatiḥ | guṇa-śabdaḥ śliṣṭaḥ |

sadādānaḥ snigdha-karaḥ śrī-kṛṣṇaḥ para-vāraṇaḥ |

nānyad vāraṇavad bāle padminī-gaṇa-bhañjanaḥ ||8.93||

atra tulyārthe vatiḥ | dāna-kara-vāraṇādi-śabdāḥ śliṣṭāḥ |

haravan na tanu-śivo’yaṁ

ravivan na kumudvatī-glapanaḥ |

śaśivan nāpy anavasthita-

kalā-kalāpaḥ sa eṣa sakhi kṛṣṇaḥ ||8.94||

atrāpi tulyārthe vatiḥ | tanu-śivādayaḥ śabdāḥ śliṣṭāḥ |

rādhāśleṣādiṣu sadā nirataḥ satatodayaḥ |

pūrṇaṁ kalābhir aniśaṁ jigye kṛṣṇa sudhākaram ||8.95||

atrākṣiptopamā | rādhādi-śabdāḥ śliṣṭā ity ādayo’nusandheyāḥ |

21. ākṣepaḥ

**|| kārikā 270 ||**

ākṣepo vaktum iṣṭasya yo viśeṣa-vivakṣayā |

niṣedho vakṣyamāṇatvenoktatvena ca sa dvidhā ||

ākṣepa-nāmālaṅkāraḥ | krameṇodāharaṇe—

durlīla līlayā tvaṁ harasi kaṭākṣeṇa jīvitaṁ sudṛśām |

avimṛṣya-kāriṇīnām ucitam idaṁ kiṁ bhaṇiṣyāmaḥ ||8.96||

himakara-kiraṇāsāro ghanasāro gandhasāro’pi |

tava virahe nirdayatāṁ dahati kim ebhis tvayi proktaiḥ ||8.97||

22. vibhāvanā

**|| kārikā 271 ||**

hetu-rūpa-kriyā’bhāve yat syād vibhāvanā ||

ākṣepa iti sāmānyato yoga-rūḍhaṁ nāma | aprastuta-praśaṁsādāv arthālaṅkārāntae’py ākṣiptam artham eva pramāṇī-kṛtya vicchitti-vyavasthiter ghaṭakatvāt | niṣedha iti niṣedhābhāsa iti yāvat | prākaraṇikatvāprākaraṇikatvābhyām evāsya prācīnaiḥ kaiścit pratīyamānārtha-jīvātutayā svīkṛtasya “bhama dhammia” ity ādi padye saṁlakṣitāt dhvaner viśeṣo dhvanyālokādau vicāritaḥ | darpaṇa-kṛdbhir vidhyābhāsatayā akṣitasyāsyaiva bhedāntarasya camatkāro nāpalapanīya iti so’pi grāhya ity alam |

vibhāvaneti | vibhāvyate parikalpyate kāraṇāntaraṁ yatreti kṛtvāṁ saṁjñāṁ saṁjñinor abhedaḥ | vinā kāraṇam upanibadhyamāno’pi kāryodayaḥ kiñcid anyat kāraṇam apekṣyaiva bhavituṁ yukta iti kāraṇāntarodbhāvana-ceṣṭā | vastutas tu kāvya-gatālaukikatva-vicchittir evaiteṣām alaṅkārāṇāṁ prāṇāḥ | tasya vividhā bhedās tad-vicārāc ca kuvalayānande tan-mata-dhvaṁsana-pare rasa-gaṅgādhare ca draṣṭavyāḥ | +++

vibhāvanā-nāmālaṅkāraḥ | phalaṁ phala-prākaṭyam | abhāve niṣedhe, yathā—

priyāloke rādhā kusuma-cayane kautukavatī

dhunīte sa-trāsaṁ kara-talam adaṣṭāpi madhupaiḥ |

akhinnāpi śrāntyāśrayati bhujayālī-bhuja-śiraḥ

parāvṛttā paśyaty adhṛta-vasanāpi vratatibhiḥ ||8.98||

23. viśeṣoktiḥ

**|| kārikā 272 ||**

viśeṣoktiḥ kāraṇeṣu satsu kāryasya nodayaḥ ||

viśeṣokti-nāmālaṅkāraḥ, yathā—

udetīnduḥ pūrṇo vahati pavanaś candana-vanāt

kuhū-kaṇṭhaḥ kaṇṭhāt kalamavikalaṁ nirgamayati |

priyālīnāṁ mūrdhnaḥ śapatha-racanā danta-tṛṇatā

pādopānte kṛṣṇas tad api tava māno na virataḥ ||8.99||

eṣānuktoktācintya-nimittatvāt tridhā | anukta-nimittatā tūktā | anye darśyete |

eṣā viśeṣoktiḥ | anukteti pūrva-śloke kāraṇa-sattve’pi māna-virāma-rūpa-kāryasyānuktau kiñcin nimittaṁ notkam ity ato’nukta-nimittatoktā ||

bhaktānukampārtham ajo’pi jāto

līlā-kṛte garbha-jagac ca garbhe |

jagad-dhitāyaiva jagat-trayasya

pitā yaśodā-tanayo babhūva ||8.100||

atrājātvādeḥ kāraṇatve’py ukta-nimittatvād ajatvādi-kāryābhāvaḥ |

līlā-kṛte līlā-karaṇāya | ajo’pi jāta ity ajatva-kāraṇa-sattve’pi janmābhāva-rūpa-kāryasyābhāvaḥ | tathā garbhe jagad yasya tathā-bhūto’pi garbhe jātaḥ | evaṁ jagat-trayasya pitā sann api yaśodā-suto babhūva | sarvatra nimittaṁ jagad-dhitam iti |

kṛṣṇasya cañcala-kaṭākṣa-śareṇa bhinnaṁ

śūlākaroṣi hṛdayaṁ tvam anaṅga kiṁ naḥ |

bhasmīkṛtasya bhavato vṛṣabha-dhvjena

kiṁ bhasmasān na hi kṛto bata bāhu-darpaḥ ||8.101||

śūlākaroṣi | śūlāt pāke ḍāc, śūlāgreṇa viddhā pacasīti | atra deha-bhasmībhāva-rūpa-kāraṇa-sattve’pi dehaika-deśa-bāhu-darpa-bhasmībhāva-rūpa-kāryasyābhāvaḥ | atra nimittam ajñeyam ||

24. yathāsaṅkhyam

**|| kārikā 273 ||**

yathā-saṅkhyaṁ yathā-saṅkhyaṁ kramikāṇāṁ yad-anvayaḥ ||

kramikāṇāṁ vācakānāṁ yathā-saṅkhyaṁ yady anvayas tadā yathā-saṅkhyaṁ (24) ity alaṅkāraḥ | yathā—

gopīś ca gopa-tanayāś ca sura-dviṣaś ca

rūpeṇa ca priyatayā ca bhujojasā ca |

sammohayaṁś ca ramayaṁś ca nisūdayaṁś ca

śrī-gokulendra-tanayo vraja-madhya-vātsīt ||8.102||

25. arthāntara-nyāsaḥ

**|| kārikā 274 ||**

yasmin viśeṣaḥ sāmānyaṁ samarthyeta pareṇa yat |

sādharmyād atha vaidharmyāt sa nyāso’rthāntarasya hi ||

sa arthāntara-nyāsa-nāmālaṅkāra ity arthaḥ | pareṇeti viśeṣaḥ sāmānyena sāmānyaṁ viśeṣeṇety arthaḥ |

arthāntara-nyāsa iti mahatīyaṁ saṁjñā | yad atra “sāmānyaṁ sāmānyena yat samarthyate sa ubhaya-nyāsaḥ” iti kāvyānuśāsana-kṛd-vāgbhaṭādyāḥ, “yasmin viśeṣa-sāmānya-viśeṣāḥ sa vikasvaraḥ” iti ca candrāloka-kṛta itas tv adhikālaṅkārāntaraṁ manyante tat tv atiriktataraṁ kim api, samarthanasya vivakṣitatve’rthāntara-nyāsenaiva gatārthatvāt | sarvasva-kṛd-anusāribhir viśvanātha-vidyānāthādibhis tu kāryāt kāraṇasya kāraṇāt kāryasya ca samarthane’py arthāntara-nyāsatvam urarīkṛtam | rasa-gaṅgādhara-kārās tam imaṁ bhedaṁ kāvyaliṅge’ntarbhavanti | tad-ākṣepikā yuktayas tat-samādhāna-paddhatiś ca darpaṇād evāvalokanīyāḥ ||

sādharmyād viśeṣaḥ sāmānyena, yathā—

tvam ādyā sṛṣṭis tvayi bhagavataḥ keli-śayanaṁ

tvayā sarvo lokaḥ pariharati tṛṣṇā-paribhavam |

tvayā’pūtaḥ pūto bhavati tad api tvaṁ ghana-rasa

kramān nīvi-bhaviṣyat vrajasi mahatām eṣa mahimā ||8.103||

he ghana-rasa ! jala ! ādyā sṛṣṭir iti prathamato garbhada-jalasya sṛṣṭatvāt | keli-śayanam iti bhagavato jala-śāyitvena prasiddheḥ | nīcair bhaviṣyat nīca-svabhāvaṁ prāpnoṣi, jalasya nīca-gāmitva-prasiddheḥ |

“mahatāṁ naiṣa mahimā” iti vaidharmyād api |

sāmānya-dharmeṇa viśeṣa-dharma-rūpārthāntaranyāsam āha—mahatām iti | sarvotkṛṣṭatve’pi nīca-svabhāvo’haṁ nikṛṣṭa iti svabhāvo mahimā utkarṣa evety arthaḥ | vaidharmyād iti | asmin pakṣe sarva-guṇa-viśiṣṭasya nīca-sthala-gāmitva-rūpa eṣa dharmo mahatāṁ mahimā utkarṣo nety arthaḥ |

sādharmyāt sāmānyaṁ viśeṣeṇa, yathā—

saṅkṣepatas tāṁ lalite bhaṇāmo

duḥkhaṁ hi nānyat priya-viprayogāt |

te pāmarā hanta suhṛd-viyogāt

prāg eva yeṣāṁ na samāptam āyuḥ ||8.104||

“te tūttamā eva suhṛd-viyogāt prāg eva yeṣām apayātam āyur” iti vaidharmye’pi |

te pāmarā duḥkhinaḥ, atra duḥkhayoḥ sādharmye, te tūttamā ity atra sukha-duḥkhayor vaidharmyam ||

26. virodhaḥ

**|| kārikā 275 ||**

virodhaḥ sa virodhābhaḥ . . . . . . . .

virodhābha iti vastuto na virodhaḥ | virodha iva bhāsate ity arthaḥ |

virodha iti | asya sādhāraṇa-prakhyatve’py asādhāraṇaṁ pratītya-sāhityādau apy atirohitam, tad-ādhāyakeṣu grantheṣu api keṣu samīkṣya viniveśanam | yad āhuḥ—“Antithesis, perhaps the most direct form of contrast, has an appeal more purely intellectual than most figures of speech… Antithesis depends for its effect not only upon contrast, but upon balance, the scales must be evenly weighted.”

. . . . . . . . jātir jātyādibhir guṇaiḥ |

tribhir dvābhyāṁ kriyā dravyaṁ dravyeṇaiveti te daśa ||

jāty-ādibhiś caturbhir jātir viruddhyate | guṇo guṇa-kriyā-dravyaiḥ, dravyaṁ dravyeṇeti daśa | krameṇodāharaṇāni—

himakara-kiraṇāsāro ghanasāro gandhasāro’pi |

tvayi manaso’ntar vartini sammati-dāvanalas tāvān ||8.105|| iti jātir jātyā |

guṇa-ratna-rohaṇa-bhuvaḥ kṛṣṇa tavāgre smaro’pi bībhatsaḥ |

ratnākāro’pi gādho na ratna-sānus tathonnatimān ||8.106|| atra jātir guṇena |

yad aṅgam āsādya vidūsarāś ca

go-dhūlayo bhūṣaṇatām upeyuḥ |

vibhūṣaṇānāṁ maṇayaś ca jagmur

vidhūsaratvaṁ sa upaiti kṛṣṇaḥ ||8.107|| atra jātiḥ kriyayā |

gatvā kalāvān guru-goṣṭhy-alakṣitaḥ

kṛṣṇo’pi vipro’jani bhāskarādhvare |

yanmatra-pāṭho madhuro’py abhūt

kaṭus tasyā samudyat-smara-sañjvara-sthaḥ ||8.108||

atra pūrvārdhe jātir dravyeṇa uttarārdhe guṇo guṇena |

śītalam api muralī-rutam antar mama satataṁ dahati |

tīkṣṇo’pi tava kaṭākṣaḥ śītalayati mānasaṁ kṛṣṇa ||8.109|| guṇaḥ kriyayā |

kaṭhinaḥ śilāmayatvād

govardhana eṣa bhūbhṛtāṁ nāthaḥ |

kṛṣṇa-kare kusuma-mayaḥ

kanduka iva komalo bhāti ||8.110|| atra guṇo dravyeṇa |

jīvayati ca mūrcchayati ca pīvayati ca sūkṣmayaty api ca |

tava muralī-rava-khuralī no jāne kiṁ vijānāti ||8.111||

vibhrājate yat-kaṭākṣo’py anaṅgam api sāṅgayan |

īkṣaṇa-kṣaṇadaḥ kṛṣṇo vīkṣitaḥ kṣaṇadā-mukhe ||8.112|| kriyā dravyeṇa |

tvayi nayana-vartma-vartini

sarasayati ratiṁ ya eva ramaṇīnām |

sati manaso’ntar-vartini

kṛṣṇa sa eva smaraḥ kuliśaḥ ||8.113|| dravyaṁ dravyeṇa |

evaṁ daśa bhedāḥ |

**|| kārikā 276 ||**

svabhāvoktiḥ svabhāvasya varṇanaṁ yat . . . . ||

yathā—"ārāj jānu-karopasarpaṇa-para" ity ādi (5.10)

jṛmbhasva tāta mukham ākalayāmi dantāḥ

katy udgatās tava ta ity udite jananyā |

mitvā vikāśita-mukhasya harer jayanti

droṇa-prasūna-kalikā iva ke'pi dantāḥ ||8.114||

yathā vā,

svabhāva-sundaraḥ kṛṣṇo rādhā sahaja-sundarī |

anyonyam anayoḥ prītir akhilotsava-kāriṇī ||8.115||

28. vyāja-stutiḥ

**|| kārikā 277 ||**

. . . . . . . . . . mukhe stutiḥ |

nindā vā hṛdaye vyāja-stutiḥ syāt tat tad anyathā ||

stuter nindā nindāyāḥ stutir ity arthaḥ | krameṇodāharaṇe—

na niḥspṛhas tat-sadṛśo viraktaḥ

svakīya-kīrtāv asi nānuraktaḥ |

diṅ-mātra-niṣpādya-paropakāre

na kṛṣṇa kīrtiṁ yad urīkaroṣi ||8.116||

atra mukhe stutir antar nindā |

tvad-aṅghri-mūlaṁ bhajatāṁ mukunda

lābho’stu dūre vapuṣo nijasya |

cirantanasyāpi bhaved vināśaḥ

svabhāva evaiṣa tava prasiddhaḥ ||8.117||

yat tu,

vaktaṁ vo dvija-rāja-hiṁsi madirālolaṁ dṛśor yugmakaṁ

kāntiḥ kāñcana-hāriṇī viharaṇaṁ gurv-aṅganā-saṅgatam |

saṅgī pañcama eva pañca-viśikhaḥ śuddhis tathāpīha vo

daityaṁ yan nyavadhīd vṛṣākṛtimayam enaiṣ duṣṭo hariḥ ||8.118||

iti yadyapi vyāja-stutiḥ, tathāpi śabdālaṅkāra evāsau | tenāyam ubhayatraiva | iyaṁ vidūṣakasyaivoktiḥ ||

29. sahoktiḥ

**|| kārikā 278 ||**

sahoktiḥ **sā sahārthena śabdenaikā kriyā yadi . . . ||**

sahoktir iti | atra sarvasva-kṛtāṁ mate aupamya-ghaṭakataiva vinigamakam, na tatheti tu sāmpradāyikāḥ ||

yathā—

śvāsaiḥ sārdhaṁ virahi-sudṛśāṁ dairghyam āpū rajanyaḥ

sākaṁ dehair ahaha kṛśatāṁ vāsarāḥ sampratīyuḥ |

bāṣpombhobhiḥ saha hima-payaḥ-prasravāḥ petur uccair

hā dhik prāṇaiḥ saha kamalinī-kānanaṁ mlānam āsīt ||8.119||

śvāsair iti | viraha-viśiṣṭa-vraja-sundarīṇāṁ rajanyaḥ śvāsaiḥ sārdhaṁ dairghyam āpuḥ | viraheṇa tāsāṁ rātrayaḥ śvāsā api dīrghā babhūvuḥ | sahārthaka-sārdha-śabdenaikā kriyeti sahokty-alaṅkāraḥ | vāsarā iti | kānta-viccheda-janyā yādṛśī pīḍā ātrau tādṛśī divase na bhavati, atas tāsāṁ divasāḥ śīghraṁ yānti, tasmād eva divasānām alpatvam | hima-payaḥ-prasravā rātri-sambandhi-nīhāra-pravāhāḥ | kamalinīnāṁ mlānatvaṁ hima-ghaṭābhir eva jñeyam ||

30. vinoktiḥ

**|| kārikā 279 ||**

**. . . . . . . . .** vinoktiḥ |

sā vinaikenānyasya cet sad-asat-kṛtiḥ ||

vinokti-nāmālaṅkāraḥ | sat-kṛtiḥ śobhanatā | asat-kṛtis tad-anyeti dvidhā | krameṇodāharaṇe—

viraheṇa vinaiva śobhate lalite prema nisarga-śobhanam |

asubhiś ca vinaiva śobhate virahaś ced bata sambhavad-daśaḥ ||8.120||

nisarga-śobhanam iti | ato virahādy-apekṣā nāsti | kāntena saha virahaś cet tadā prāṇair vinaiva prema śobhate | virahe’pi prāṇās tiṣṭhanti cet, tadā premaiva nāsti, kutas tasya śobhanatā virahaḥ ? katham-bhūtaḥ ? sambhavantī maraṇa-paryantā daśā yatra tathā-bhūtaḥ ||

viraheṇa vinaveti—“na vinā vipralambheṇa sambhogaḥ puṣṭim aśnute” iti yad rasa-vidāṁ sūcanaṁ na tad atrapalapyate | viraha-tāpasya tīvratā-param etat || atra prasaṅge’nyoktir iti kāvya-bheda-sādhikādhikā kācid alaṅkṛtir anyaiḥ svīkriyate tad-viśeṣaḥ | ākara eva lakṣyāḥ ||

vinā rādhāṁ kṛṣṇa na sakhi sukhadaḥ sā na sukhadā

vinā kṛṣṇaṁ rādhā tābhyām api sakhi vinānyā na rasadāḥ |

vinā rātriṁ nendus tam api na vinā sā ca ruci-bhāk

vinā tābhyāṁ jṛmbhāṁ dadhati kumudinyo’pi nitarām ||8.121||

jṛmbhāṁ praphullatvaṁ na dadhati | iyaṁ dśrīānta-miśritā sahoktiḥ ||

31. parivṛttiḥ

**|| kārikā 280 ||**

**samāsamābhyāṁ niyamaḥ parivṛttir udīryate ||**

arthayor arthānāṁ vā samenāsamena vā vinimayaḥ parivṛttiḥ | samena, yathā—

hārādibhiḥ santruṭitair nijāṅgād

vibhūṣayāmāsa pataṅga-putrīm |

tasyāḥ sarojādibhir ātmano’ṅgaṁ

rādhāli-vargo jala-keli-kāle ||8.122||

yathā vā—

ekā dadur nūpura-nāda-śobhām

anyāḥ prayāṇa-krama-mantharatvam |

ābhīra-bālā-kalahaṁsa-bālā

samūhayoḥ kiñcana sakhyam āsīt ||8.123||

ekā dadur ity ādi | atra “vyanīyata pratyupadeśa-lubdhaiḥ” ity ādi kumāra-sambhava-padyam upajīvyatvena gṛhītam iti pratibhāti ||

asamena yathā—

mano-rāgaṁ dattvā caraṇa-dala-rāgo mṛgadṛśas

tvayādatto vakṣaḥ-sthalam alati yaḥ kaustubha iva |

rasaṁ dattvā nītā tvad-adhara-puṭenekṣaṇam asau

samaṁ tvad-vaidagdhyaṁ tad-avayava-vaidagdhyam api ca ||8.124||

32. bhāvika

**|| kārikā 281 ||**

atītānāgatārthānāṁ sākṣāttvam iva bhāvikam ||

bhāvika-nāmālaṅkāraḥ | krameṇodāharaṇam—

prātaḥ sakhīnāṁ purataḥ śukībhiḥ

kathā tathā vallabhayor udārā |

vyadhāyi tau sā ca niśā tayoḥ sā

keliś ca sākṣād abhavan yathāsām ||8.125||

idānīm eva rādhāyā bhrūr yathā guṇavaty abhūt |

tathā manye smarasyeyaṁ svaṁ cāpaṁ tyājayiṣyati ||8.126||

33. kāvyaliṅgam

**|| kārikā 282 ||**

pada-vākyārthatā hetoḥ kāvyaliṅgaṁ prakīrtyate ||

padārthatā vākyārthatā ca | padārthatā ca dvidhā—eka-padārthatāneka-padārthatā ceti | krameṇodāharaṇāni—

saṁsārālarka-daṁṣṭrātaḥ pāpāśī-viṣa-daṁśataḥ |

kṛṣṇa-nāmni mahā-mantre sati mā bhaiṣṭa sādhavaḥ ||8.127||

apāra-karuṇāmbudhau smaraṇa-mātra-sānugrahe

vidhi-prabhṛti-pāmarāvadhi-samāna-sambhāvane |

tavāham iti jalpatām akhila-kāma-kalpa-drume

harau nihita-mānasās tyajata deha-bandhaṁ janāḥ ||8.128||

vākyārthatā, yathā—

vapuḥ-sthiyā jñātaṁ kapaṭa-rahitaṁ prema nahi me

sati premṇi prāyo na bhavati viyogaḥ praṇayinoḥ |

ataḥ premṇo’kīrti-prakaṭana-nimittā mama janiḥ

kathaṁ nu śrotaś ca dayita iti bhūyo hari-vacaḥ ||8.129||

34. paryāyoktam |

**|| kārikā 283 ||**

vinā vācaka-vācyatvaṁ yatra vastu pratīyate |

paryāyoktaṁ tat **. . . . . . . . . ||**

paryāyoktam iti | paryāyoktir iti vā kutrāpi saṁjñā | nirvacana-mukhenāsya niṣkarṣo’bhinava-gupta-pādair locane prakaṭitaḥ | paryāyoktasya vākyārtho’ṅgatayā viṣaya iti prācīna-matābhāsam upapādayanto vakrokti-jīvita-kṛtaḥ svatantrāḥ | prāśāṁ vyañjanādhikāre upakaraṇīkṛto’yam iti kecid agnipurāṇādy-anusāriṇaḥ—daśaty asau para-bhṛtaḥ ity ādi daṇḍi-padyaṁ tatra sādhaka-prakhyam | evam eva “dhvanitābhidhāne paryāyoktir” iti lakṣaṇena, “bhama dhammia” ity ādi, “niḥśeṣa-cyuta-candane” ity ādy udāharaṇa-mukhena ca sūcanaṁ kāvyānuśāsana-kṛtāṁ vāgbhaṭa-surīṇām | atra bhaṅgyantareṇātātparyeṇa vā gamyasyābhidhānam iti sarvasva-granthānusāriṇo vidyādhara-viśvanāthādayaḥ ||

jahau śrī-kṛṣṇam ālokya sthitiṁ svābhāvikīm api |

darpaḥ kandarpa-hṛdaye māno mānavatī-hṛdi ||8.130||

atra kandarpo nirdarpo mānavatyo’pi māna-rahitā iti yadyapi vastu śabdenaiva pratīyate, tathāpi na vācaka-mukhena, na ca vācya-mukhena | vācaka-mukhena ced abhaviṣyat tadā tasyānyārtho’bhaviṣyat | atra vācakā eva śabdā na tūktārtha-vyañjakāḥ | evaṁ vācya-mukhena ced abhaviṣyat tadānyo’py artho’bhaviṣyat | ayaṁ tu vācya evārthaḥ, na tu vyaṅgyaḥ | tarhi sabādham ity api na vaktavyam | tathā hi gavi śakte calati dṛṣṭe, gīḥ śatkaś cala iti tritaya-vikalpo yad eva dṛṣṭaṁ tad eva vikalpayati | tac cābhinna-saṁsṛṣṭatvena darśanaṁ bheda-saṁsargābhyāṁ vikalpayati |

śabdasya śakti-rūpa-vācakatvaṁ +++

35. udāttam

**|| kārikā 284 ||**

**. . . . .** samṛddhir udāttaṁ vastunaḥ parā ||

yathā—

mānaḥ kāma-gavīṣu naiva natarāṁ kalpa-drumeṣv ādaro

loṣṭrāṇīva luṭhanti hanta paritaś cintāmaṇīnāṁ gaṇāḥ |

śambūkā iva vāpikā-parisare muktā-kiraḥ śuktayo

vīkṣyante na janais tvam eva nagari śrī-dvārake niḥspṛhā ||8.131||

**|| kārikā 285 ||**

pradhānam api yatrāṅgaṁ . . . . . . . . .||

yatra pradhānam apy upalakṣaṇaṁ tac codāttam | yathā –

seyaṁ mathurā-nāgarī sura-gurubhir yācito bhagavān |

yatravatīrya śataśaḥ sura-dviṣo helayā nyavadhīt ||8.132 ||

atra samasta-daitya-hanana-rūpo vīra-raso guṇī-bhūtaḥ |

36. samuccayaḥ |

**|| kārikā 286 ||**

. . . . . . . . . ekasmin yatra sādhake |  
sādhakāntara-nirdeśaḥ sa samuccaya iṣyate ||

samuccaya iti | nātra kevalam anekeṣām ekatra nibandho, na vā guṇa-kriyayor yugapad abhidhāna-mātram, param—vṛddhā yuvānaḥ śiśavaḥ kapotāḥ khale yathāmī yugapat patanti tad vedaka-kāryānuṣṭhānātmā prauḍhokti-mūle’pi yaugapadya-tātparyakatvena sārthaka-nāmāyam | añcalenaika-deśeneti yāvat | samādhy-alaṅkārād asya bhedaḥ sarvasva-kṛd-ādibhiḥ sūcitaḥ |

prakṛta-kāryasyaikasmin naiva sādhake siddhe siddhatvopayogārthe sādhakāntara-nirdeśaḥ samuccayaḥ | yathā—

durāpo’yaṁ kṛṣṇaḥ sahaja-taralaṁ mānasam idaṁ

sudurvāraḥ kāmo gurutara-karālo guru-janaḥ |

navīnaiṣotkaṇṭhā navam api vayo nāticaturaḥ

sakhī-loko hā dhig bhavatu katham ādher upaśamaḥ ||8.133||

atrādher upaśamābhāvasya kṛṣṇa-durāpatvam eva mukhyaṁ sādhakam, tatrānyeṣāṁ sādhakānām upādānenāyaṁ samuccayaḥ | eṣa ca sadasad-ubhaya-yogāt tridhā | sat śobhanam, asad aśobhanam, ubhayaṁ śobhanāśobhanam |

sad-yoge, yathā—

rūpaṁ kulaṁ vallabha-durlabhatvaṁ

śīlaṁ kalā kāntir udāratā ca |

ekena caiṣām aparā sa-garvā

rādhe samastair api te na garva ||8.134||

asad-yoge, yathā—

saṁsāra-mārgo hy adhamaḥ svabhāvāt

karmāṇi tasmin kaṭu-kaṇṭakāni |

gatāgatābhyām iha kheda eva

tathāpi nāsmin kujano virajyet ||8.135||

sad-asad-yoge, yathā—

priyaḥ praṇaya-kovidaḥ praṇayinī sadaivotsukā

khalaḥ kṣata-parākramo guru-janaḥ khaloktāsahaḥ |

gṛhaṁ gṛha-pati-cyutaṁ manasijasya pañceṣavaḥ

kalāvati bahiścarā iva lasanty amī pañca naḥ ||8.136||

atra priyādayaḥ santaḥ khalo’san ||

**|| kārikā 287 ||**

guṇo guṇa-kriyābhyāṁ ca kriyayā ca kriyāparaḥ ||

aparaḥ samuccaya ity arthaḥ | guṇena guṇo, yathā—

vraja-pati-nandana-hṛdayaṁ rādhāyām edhitābhilāṣaṁ ca |

sāpi ca bhṛśam anuraktā tasminn iti sahaja-bhāva-sārvajñyam ||8..137||

atra sābhilāṣatvānuraktatve guṇī | añcalenānyālaṅkāraḥ | śuddho’yaṁ tathā na camatkaroti, ataḥ saṅkaratayodāhṛtam | guṇaḥ kriyayā, yathā—

aruṇaṁ ca nīla-malina-prabham api nayanaṁ priye mayi te |

āsannaś ca mamāyaṁ hṛdi kampaś campaka-dyote ||8.138||

kriyayā kriyā, yathā—

harir abhyāsyati mathurām iti vārtā naḥ śrutau ca vinihanti |

mama tu sakhī bhavati na vety api śaṅkā me manaś ca mūrcchayati ||8.139||

37. paryāyaḥ

**|| kārikā 288 ||**

anekasmin krameṇaikaḥ paryāyaḥ . . . . . . |

ekaṁ vastu krameṇānekasmin yadi bhavati āropyate vā tadā paryāyaḥ |

paryāya iti—atra kramād vicchittir eva prāgbhaveti nāsaṅgatā saṁjñā | ekasmiṁs tatreti | atra “mahilā-sahasmabharie” iti gāthā-saptaśatī-padyam upajīvyam | “śaśimukhī” iti śloke tṛtīya-caturtha-caraṇa-vibhāge hālāhaleti cchedo na manojña ity avadheyam ||

tat bhavatīti pakṣe, yathā—

ekas tvaṁ nikhila-vadhū-hṛdi praviṣṭaḥ

saṅkṣobhaṁ janayasi gokulalendra-sūno |

tvām ekaṁ nahi sakalāḥ praveṣṭum arhāḥ

kiṁ kṣobhaṁ bata janayantu cetasas te ||8.140||

kalahāntarita śrī-rādhā kṛṣṇaṁ prati bhaṅgyā tasyākṛtajñatvam āha—eka iti | tavaiva sāmarthyam adhikam | evaṁ ca prema-śūnyena tvayā sahāsmākaṁ prītir anuciteti dhvaniḥ |

āropyata iti pakṣe, yathā—

madanenojjhitaṁ vāmyaṁ rādhe gṛhṇāti te manaḥ |

manas tyajati te rāgaṁ locane parigṛhṇataḥ ||8.141||

māninī śrī-rādhāṁ prati śrī-kṛṣṇa āha—madaneneti | tvayā mayi rodha-vaśān madano vāmaṁ grāhitaḥ | tata eva tad-dhṛdaye kandarpāveśābhāvān mano vartate | samprati mad-duḥkha-darśanāt karuṇena madanena tvām ādṛtya vāmyaṁ tyaktam, atas tad dhṛdi kandarpāveśo dṛśyate | tathāpi tvaṁ mayā saha na milasi, tatra tad-duḥkha-darśane’pi kaṭhoraṁ tava mana eva kāraṇaṁ—mano madanena tyaktaṁ vāmyaṁ jagrāha | rāgo mad-viṣayānurāgaḥ | śleṣeṇa nayana-pakṣe raktimā mad-viṣayakasya tava krodhasyānubhāva-rūpa eva | atra madana-niṣṭhaṁ vāmyaṁ manasy āropyate |

yathā vā—

tvayā tyaktāṁ rādhe ruṣam ahaha gṛhṇāti madanas

tvad-akṣibhyāṁ tyaktaṁ parivahati rāgaṁ tava manaḥ |

dhiyā kauṭilyaṁ te parihṛtam apāṅgo’dhikurute

punaḥ sandhānārthaṁ kim ucita-pade nyastam akhilam ||8.142||

māna-bhaṅgānantaraṁ kalahāntaritāṁ śrī-rādhāṁ prati śrī-kṛṣṇa āha—tvayeti | madanaḥ kruddhaḥ san tvan-milana-prāptaṁ māṁ śareṇa vidhyatīti bhāvaḥ | parivahati svīkaroti | tathā ca krodhābhāvān netrayo rāgo gataḥ manasi cānurāgaḥ prādurbabhūva | dhiyeti, pūrvaṁ māna-samaye śrī-kṛṣṇasya darśanam api na kṛtam | adhunā prasannā satī tam apāṅgena paśyatīti bhāvaḥ | atrotprekṣām āha—punar mānasa-maya eteṣāṁ punaḥ sva-sva-sthāne sthāpanārtham ucita-pade yogya-sthāne kiṁ tvayākhilaṁ nyastam ?

**|| kārikā 289 ||**

. . . . . . . . . anyo viparyayāt ||

viparyayād ukta-prakārasya vaiparītyād ekasmin anekam ity arthaḥ | yathā bhavatīti pakṣe—

ekasmiṁs tava hṛdaye vrajendra-sūno

bhūyasyo nalina-dṛśaḥ kṛta-praveśāḥ |

nātyasminn avasara eva gāḍha-pūrṇe

tādṛśyo guṇa-bahulāḥ kathaṁ viśantu ||8.143||

śrī-rādhāyā māna-bhaṅgārtham udyataṁ śrī-kṛṣṇaṁ prati lalitāha—ekasminn iti | tādṛśī guṇa-bahulā rādhikā kathaṁ viśatu ? gaurave bahu-vacanam ||143||

āropa-pakṣe tu yathā—

śaśimukhi tava rādhike kaṭākṣaḥ

prathamam abhūd amṛta-dravātivarṣī |

atha hṛdi viniviṣṭa eva hālāhala-

paridigdha-śavāyamāṇa āste ||8.144||

38. anumānam

**|| kārikā 290 ||**

sādhya-sādhana-sad-bhāve’numānam anumānavat ||

anumānam iti | trividho hetur nayāyika-sammataḥ pūrvaḥ sāmānyato dṛṣṭaḥ śeṣavac ceti | vāgbhaṭṭādyāḥ kāla-tritaya-vartino liṅgino liṅga-jñānenātra traivdhyam udāharanti | yat tu navīnānāṁ granthe hetor nivyādaka-jñāpaka-samarthaka-bhedena bhāga-vyavasthāpanaṁ tat-tad-utthālaṅkāra-bhedoṭṭaṅknārtham iti darpaṇād ito jñeyam | śleṣa-samparke’sya cārutā—“asyāṁ munīnām api moham ūhe” ity ādi ### padye nitarām upabhogyā | udbhaṭa-rudraṭa-jayadeva-viśvanāthādibhir abhyupagato hetv-alaṅkāraḥ, prācīnānāṁ hetv-alaṅkāro vā, ito mithaś ca kutrāpi bhinna eva | paraṁ jagannātha-viśveśvara-prabhṛtibhir ādyasyātiśayoktir-bhedatayā kathanaṁ prācīna-maryādā-niryantraṇāmūlam iti yukti-sūktayo bahavaḥ ||

anumāne, yathā trividho hetus tathātrāpi | yathā—

indīvarākṣi bhavad-akṣi manobhavasya

bāṇaḥ sudhāṁśu-mukhi mānasa-bhedakatvāt |

yenāhato manasi gokula-rāja-sūnuḥ

sandhukṣate na hi bahiḥ kurute’vahitthām ||8.145||

atra bhavad-akṣi pakṣa, manobhavasya bāṇa iti sādhyam, māna-bhedakatvād iti hetuḥ |

indīvareti | sandhukṣate jīvati | he sakhe ! śrī-kṛṣṇa ! kathaṁ bhavān matta iva dṛśyate ? iti sakhībhiḥ pṛṣṭo’pi bahir avahittham ākāra-gopanaṁ karoti, na tu tattvaṁ kathayati ||145||

yathā vā—

nābhī-gṛhaṁ tava kalāvati manmathasya

līlāgnihotra-bhuja-darpa-kṛśānu-śāli |

etad valagna-gaganāñcala-cumbi-cāru-

gandhollasat-tanu-ruhāvali-dhūma-hetoḥ ||8.146||

atra rūpaka-garbham anumānam |

kalāvatyā nābhī eva manmathasya gṛham iti rūpakam, tad eva pakṣaḥ | sambhoga-līlaivāgni-hotram | śrī-kṛṣṇasya bhuja-darpa eva tādṛśāgnihotrasya kṛśānur agniḥ | sa eva sādhyam | etasyā kalāvatyā valagno madhya-deśaḥ, “vaṣṭi bhāgurir al-lopam avāpyor upasargayoḥ” ity avasya a-kāra-lopaḥ | sa evātyanta-kṣīṇatvena gagana-pradeśas tat-sambandhinī cāru-gandhenollāsāl lomāvalir eva dhūmaḥ, sa eva hetuḥ | tathā ca yājñika-brāhmaṇā yathā gṛhād utthitaṁ gagana-pradeśa uḍḍīyamānaṁ sugandha-dhūma-viśeṣaṁ hetu-kṛtyāgnihotrīya-vahner anumānaṁ kurvante, tathā sakhyo’pi nābhi-rūpa-gṛhād utthitaṁ madhya-deśa-rūpa-gagana-sparśi-sugandha-romāvalī-rūpa-dhūma-viśeṣaṁ hetu-kṛtya sambhogāgnihotrīyasya bhuja-darpa-rūpa-vahner anumānaṁ kurvantīti ||146||

39. parikaraḥ

**|| kārikā 291 ||**

**viśeṣoktiḥ parikaraḥ syāt sākūtair viśeṣaṇaiḥ ||**

parikara iti | atra +++

yathā—

ātmārāmair vigata-hṛdaya-granthibhir mukta-bandhair

dehādhyāsa-praśamibhir brahma-bhūyaṁ vrajadbhiḥ |

citte cintyaṁ katham api ciraṁ dhāma yac chyāmalaṁ te

gopa-strīṇāṁ kuca-kalasayor nīla-ratnaṁ babhūva ||8.147||

atra "ātmārāmair" ity asya viśeṣaṇasya sarvāṇy eva viśeṣaṇāni sākūtāni |

40. vyājoktiḥ

**|| kārikā 292 ||**

prakṛta-sthaganaṁ chadma-vyājoktir aniṣedha-bhāk ||

apahnutis tu niṣedha-pūrvā, iyaṁ tu na tathety aniṣedha-bhāg ity uktam | iyaṁ tu cchadma-pūrvaiva | yathā—

aho śaityasya mahimā himānila tavedṛśaḥ |

na śakyate gopāyituṁ kṛto yenādhara-vraṇaḥ ||8.148||

yathā vā,

alam alam abhilāṣeṇāmunā te viśākhe

kutukini kamalānām āhṛteḥ kautukasya |

kalaya kalitam aṅgaṁ kaṇṭakair nāla-lagnaiḥ

śiva śiva paridaṣṭaṁ ṣaṭpadenādharoṣṭham ||8.149||

41. parisaṅkhyā

**|| kārikā 293 ||**

praśna-pūrvakam ākhyānaṁ tat-sāmānya-vyapohanam |

tasya tasyāpi ca jñeye vyaṅgyatve syād athāparam |

apraśna-pūrvakaṁ vācyaṁ parisaṅkhyā caturvidhā ||

parisaṅkhyā | tasya tasya ceti | praśna-pūrvākhyānasya tat-sāmānya-vyapohanasya ca vyaṅgyatvam | apraśna-pūrvakasya tat sāmānya-vyapohanasya ca vācyatvaṁ ceti caturdhā | krameṇodāharaṇāni—

kiṁ geyaṁ vraja-keli-karma kim iha śreyaḥ satāṁ saṅgatiḥ

kiṁ smartavyam aghāri-nāma kim anudhyeyaṁ murāreḥ padam |

kva stheyaṁ vraja eva kiṁ śravaṇayor ānandi vṛndāvana-

krīḍaikā kim upāsyam atra mahasī śrī-kṛṣṇa-rādhābhidhe ||8.150||[[2]](#footnote-3)

kā vidyā ? hari-bhaktir eva, na punar vedādi-niṣṇātatā

kīrtiḥ kā ? bhagavat-paro’yam iti yā khyātir na dānādijā |

kā śrīḥ? tat-priyatā na vai dhana-jana-grāmādi-bhūyiṣṭhatā

kiṁ duḥkham ? bhagavat-priyasya viraho no hṛd-vraṇādi-vyathā ||8.151||[[3]](#footnote-4)

vakratā mṛgadṛśāṁ kaca-pāśe

pāṇi-pāda-nayanādiṣu rāgaḥ |

nīvi-keśa-vasanādiṣu bandhaḥ

sāndra-candana-rasādiṣu paṅkaḥ ||8.152||

atra kva vakratā ity ādi praśna-pūrvakasyākhyānasya tat-sāmānya-vyapohanasya ca vyaṅgyatā, tathā hi kva vakratā mṛgadṛśāṁ gopīnām ? kaca-pāśa eva, nāntaḥ karaṇādau kasyā apīty ādi |

pratyāsattir hari-carānayoḥ sānurāge, na rāge

prītiḥ premātiśayini harer bhakti-yoge, na yoge |

āsthā tasya praṇaya-rabhasasyopadehe, na dehe

yeṣām e hi prakṛti-kṛtino hanta muktā na muktāḥ ||8.153||

atra praśna-pūrvakaṁ vyaṅgyaṁ tad anya-vyāpohanaṁ vācyam iti bhedaḥ |

42. kāraṇa-mālā

**|| kārikā 294 ||**

yathottaraṁ pūrva-pūrva-hetukasya tu hetutā |

tadā kāraṇa-mālā syāt . . . . . . . .

pūrva-pūrva-hetukārthasyottarottara-padārthasya yadi hetutā, tadā tadaivety arthaḥ | yathā—

satsaṅgamenaiva bhaved virāgo

virāgataḥ syān manaso viśuddhiḥ |

mano-viśuddhyaiva hareḥ prakāśo

hareḥ prakāśena kṛtārthatā syāt ||8.154||

43. anyonyam

**|| kārikā 295 ||**

. . . . . . . . . . . . kriyayānyonya-kāraṇam |

vastu-dvayaṁ tad anyonyaṁ . . . . . . . . . . . .

vastu-dvayaṁ yadi kriyayānyonya-kāraṇaṁ syāt tadānyonyam ity ucyate, yathā—

rādhābhāso marakata-mayīṁ kurvate kṛṣṇa-kāntiṁ

kṛṣṇasyābhā api ca haritīkurvate dhāma tasyāḥ |

sthāne sthāne yadi nivasatas tau tadā gaura-nīlāv

eka-sthāne yadi bata tadā tulya-bhāsau vibhātaḥ ||8.155||

44. uttaram

**|| kārikā 296 ||**

. . . . . . . . . . . . praśnasyonnayanaṁ yadi |

uttara-śruti-mātreṇottaraṁ syāt . . . . . . . . .||

prativacana-śravaṇād eva pūrva-vacanasyottarasya yady unnayanaṁ bhavati tadottarālaṅkāraḥ | yathā—

bhama kaṇha aṇṇa-gharaṁ viramadu de kābi baaṇa-paribāḍī |

ahma sahī idha ekkā ṇa ettha tuha osaro ṭhādum ||8.156||

bhrama kṛṣṇa anya-gṛhaṁ viramatu te kāpi vacana-paripāṭī |

mama sakhī atraikā nātra tavāvasaraḥ sthātum ||

atra sakhyāḥ prativacane kṛṣṇasya ko’pi praśnaḥ pūrvaṁ jāta iti budhyate | na caitad anumānaṁ vyāpty-abhāvāt | na cāpi kāvya-liṅgam, hetoḥ pada-vyākyārthatābhāvāt | na tu praśnasya prativacana-janako hetuḥ | tenedam alaṅkārāntaram eva |

**|| kārikā 297 ||**

**. . . . . . . . . praśnato’pi vā ||**

praśnataḥ paścād uttaraṁ vā uttaram | yathā—

kiṁ durlabhaṁ yan manaso na gocaraḥ

kiṁ prārthanīyaṁ kva ca yan na labhyate |

kiṁ hlādakaṁ yat smaraṇe’pi sa syāt

tat tac ca tat kiṁ vraja-rāja-nandanaḥ ||8.157||

atra caturvidha-parisaṅkhyāto vilakṣaṇatā | tatra tatra sarvatrānya-vyapohe tātparyaṁ kvacid vācya-mukhena kvacid vyaṅgya-mukhena | iha tu śuddha-praśnasya śuddham uttaram iti bhedaḥ ||

45. sūkṣmaḥ

**|| kārikā 298 ||**

**ākāreṇeṅgitenāpi sūkṣmārtho yatra lakṣyate |**

**prakāśyate vānyasmai ca sa sūkṣmaḥ kīrtyate dvidhā ||**

krameṇodāharaṇe—

rādhāyāḥ kara-kamale śikhaṇḍa-dala-pakṣma lagnam ālokya |

prātaḥ sakhī vidagdhā lilekha tatraiva kārmukaṁ saśaram ||8.158||

atra hi viparīta-rate kṛṣṇa-keśākarṣaṇa-vilagna-tad-barhāvataṁsa-darśanena puruṣāyitaṁ tavedaṁ mayāvagatam iti sakhyā sva-vaidagdhyaṁ prakaṭayituṁ puruṣasyaiva dhanurharatvaṁ saṅgacchata iti sa-śara-kārmukaṁ likhitam iti sūkṣmam |

bhavana-prāṅgana-saṅgataṁ

anaṅga-rasa-maṅgalaṁ kṛṣṇam |

sakṛd avalokya sa-līlaṁ rādhā

pidadhe’vaguṇṭhanena mukham ||8.159||

atra candrāsta-samaye samāgantavyam iti kṛṣṇaṁ prati saṅketo’nayā prakaṭitaḥ, sa ca sūkṣmaḥ |

46. sāraḥ

**|| kārikā 299 ||**

sāraḥ sāvadhir utkarṣo yad bhaved uttarottaram ||

sāvadhir iti | parāvadhir iti ca prakāśa-kṛtl-lakṣaṇe—“tena paryanta-bhāgo yatra sarvotkṛṣṭaḥ” ity arthaḥ | dhārāvāhikatayā tatraivotkarṣa-viśrānter iti govinda-vyākhyānam | uttarottarm aślāghyānāṁ samāveśe’py ayam iti | asya na kevalaṁ dharma-dharmi-rūpeṇa vyatirekaād bhedaḥ paraṁ mālā-rūpeṇa dhārādhirohitayaiveti jñeyam | sarvasve tv asyaivodāra ity ākhyā | pratīcyānāṁ klaimāksāntiklaimāksa-ākhyāv alaṅkārāv etat-sadṛśāv api prāyaḥ kvacid bhinnārthau ||

sāro’laṅkāraḥ | yathā—

varṣeṣu bhāratābhidham iha sāro bhārate ca tīrthāni |

tīrtheṣu ca mathuraikā vṛndāraṇyaṁ mathurāyām ||8.160||

47. asaṅgatiḥ

**|| kārikā 300 ||**

atyanta-bhinnādhāratve yugapad bhāṣaṇaṁ yadi |

dharmayor hetu-phalayos tadā sā syād asaṅgatiḥ ||

yad-ādhāro hetus tad-ādhāraṁ phalam iti | yathā pāpa-puṇya-kṛte ekādhāre eva duḥkha-sukhe, tad anyathā-bhāvād asaṅgatiḥ | tatrāpi yugapad eva hetuḥ phalaṁ ca, na tu pāpādi-kṛta-duḥkhavat kālāntara-vyavadhānam |

asaṅgatir iti | asya tathā pratyanīkādhika-viṣamādy-alaṅkārāṇāṁ virodha-bhedena parigaṇanā prācāṁ grantheṣu | citra-hetur atrālaṅkāra iti rājānusāriṇaḥ | ayam atiśayokti-prapañca ity api kecit | caturtha-bhedātiśayokti-sāmānye kārya-kāraṇayoḥ paurvāparyaa-viparyayaḥ | iha tu tayor eva vaiyādhikaraṇyam itīyān eva bhedaḥ | trividho’yam iti navīno maṇihāra-kāraḥ ||

yathā—

tavādharoṣṭhe kṣatam añjanaṁ ca

mama vyathārtaṁ malinaṁ ca cetaḥ |

pītas tvayā te vadanāsavas tvaṁ

mattaḥ kuto’nartha-parampareyam ||8.161||

nāyaṁ virodhaḥ, sa tv ekāśrayaḥ |

48. samādhiḥ

**|| kārikā 301 ||**

kāraṇāntara-sahāyyāt kāryaṁ yat sukaraṁ bhavet |

kartur vinā prayatnena sa samādhir itīryate ||

samādhir iti | samāhitam iti saṁjñā vā | yatra kāryam akleśena samādhīyate sa samādhiḥ | atrākasmika-kāraṇāgamaasya pradhānatvena vivakṣā | itareṣāṁ tu gauṇatvena ||

yathā—

mayi vyagre tasyā praṇaya-kalaha-mlāna-manasaḥ

prasāde rādhāyāḥ pada-patanam āripsitavati |

akasmād ambhoda-vyatikara-kṛtaḥ sphūrjathur abhūt

sakhe trāsād eṣā sapadi mama kaṇṭhaṁ dhṛtavatī ||8.162||

49. samaḥ

**|| kārikā 302 ||**

ślāghyatvena bhaved yogyo yadi yogas tadā samam ||

samam iti | asya trayo bhedā rasa-gaṅgādhare sūcitāḥ ||

samam ity alaṅkāraḥ | yathā—

lalāmaṁ nārīṇām iyam ahaha puṁsām ayam aho

vayo’syā asyāpi prakṛti-nava-kaiśorakam idam |

prasūneyor bhāgyān militam iva ratna-dvayam idaṁ

na rādhā-kṛṣṇākhyaṁ bhajatu katham ādyo’pi ca rasaḥ ||8.163||

evam aślāghyatve’py ūhyam udāharaṇam ||

50. viṣamaḥ

**|| kārikā 303 ||**

atyanta-vaisādṛśyena yogo yad atidurghaṭaḥ |

kartuḥ kriyā-phalābhāvaḥ pratyutānartha-sambhavaḥ ||

guṇa-kriyābhyāṁ te eva kārya-kāraṇayoś ca yat |

parasparaṁ virudhyete viṣamaḥ sa caturvidhaḥ ||

viṣama iti | +++

te guṇa-kriye eva | krameṇodāharaṇāni—

śirīṣa-kusumād api prakṛti-komalaṁ tad-vapuḥ

kukula-viṣa-śūlayor vyatikaro’nurāga-jvaraḥ |

tathāpi sahatetarāṁ tam amunaiva rādhā ciraṁ

na vāṅ-mānasa-gocaraḥ sahaja-bhāva-bandha-kramaḥ ||8.164||

śirīṣeti | kukūla-viṣa-śūlayos tuṣāgni-viṣākta-śūlayoḥ samūha-rūpaḥ śrī-kṛṣṇa-viṣayakānurāga-jvaraḥ | sahaja-bhāvaḥ svabhāva-siddha-premā | atra komala-sparśa-guṇenānurāga-jvara-rūpa-guṇo virudhyate |

saṁsāra-dāva-glapitaṁ mano me

śiśrāya tāpa-praśamāya kṛṣṇam |

sa nirghṛṇas tad bata labdha-mātraṁ

samūlam unmūlitam eva cakre ||8.165||

saṁsāreti | nirghṛṇaḥ kṛpā-rahitaḥ | tathā śrī-kṛṣṇa-caraṇāravindāśrayaṇa-mātreṇa saṁsāra-jvālāyā mūla-bhūtasya mano-ghaṭita-liṅga-dehasya nāśaṁ cakārety aho tasya kṛpāluteti vyāja-stutir api jñeyā | atrāśrayaṇa-kriyayonmūlana-kriyā virudhyate ||

pīyūṣa-vīrudho bījam ekam eva mamāntare |

aṅkurāḥ kim amī tasmād bahavo viṣa-vīrudhām ||8.166||

atra kārya-bhūtānām aṅkurāṇāṁ bahutvena guṇena kāraṇa-bhūtasya bījasyaikatvaṁ guṇo bādhyate | pīyūṣa-viṣayoś ca kārya-kāraṇa-rūpatvād vaidharmyam |

bījaṁ prema | tat tu ekam eva | tasyāṅkurā viraha-janma-jvālā-rūpā bahavaḥ | ekasya bījasya bahavo’ṅkurā na sambhavantīti virodhaḥ | pīyūṣa-viṣayor api virodhaṁ ca ||

prema-bījaṁ parānanda-syandi ropitam antare |

tasyāṅkurāḥ kukūlasya sphuliṅgā iva dāhakāḥ ||8.167||

atra kāryasya dahana-kriyayā kāraṇasya paramānanda-syandana-kriyā virudhyate ||

51. adhikam

**|| kārikā 304 ||**

ādhārādheyayor bhūmnor mithas tat-pratiyoginau |

tato’py adhika-bhūmānau syātāṁ tad adhikaṁ bhaved ||

bhūmnoḥ vyāpakayoḥ | tat-pratīti | ādhārasya pratiyogy ādheyaḥ | ādhyeasya pratiyogy ādhāra iti | tathā cādheyāpekṣayā yady ādhāro vyāpako bhavati, athavādhārāpekṣayā yady ādheyo vyāpako bhavati, tadādhikālaṅkāraḥ |

adhika-nāmālaṅkāraḥ | krameṇodāharaṇe—

aho te manasaḥ subhru viśālatvam idaṁ mahat |

trilokyāṁ yo na māty eṣā yatra māti ramā-patiḥ ||8.168||

atrādheyasya bhūyastve’py ādhārasya tato’pi bhūyastvam |

atrādheyasya śrī-kṛṣṇasya, ādhārasya rādhikā-manasaḥ ||

āṁ vedmi yasyāṁ pratiroma-kūpaṁ

brahmāṇḍa-bhāṇḍāni samullasanti |

tasyāṁ tanau te na mamau mukunda

tasyāḥ samāloka-mahotsavo’yam ||8.169||

atrādhāra-bhūyastve’py apādheyasya bhūyastvam ||

52. pratyanīkam

**|| kārikā 305 ||**

apakāryāpakārārtham asamarthena tat-priyam |

hinasti yat tadīyoktiḥ pratyanīkaṁ stavo yadi ||

apakāriṇo’pakārāsāmarthyena tat-priyasya yo’pakāras tad uktiḥ stava-rūpā yadi bhavati tadā pratyanīkam |

pratyanīkam iti | laukika-nyāya-mūlo’laṅkāra-nirdeśo vaicitryāt | “yathānīke’bhiyojye tat-pratinidhī-bhūtam aparaṁ mūdhatayā kaścid abhyujyate tatheha pratiyogini vijeye tadīyo’nyo vijīyate ity arthaḥ” (kāvya-prakāśa 129) iti saṁjñā’nvarthatā mamaṭa-bhaṭṭaiḥ pratipāditā | yad asya pañca bhedāḥ kaiścid darśitās tat pradarśana-mātram ||

yathā—

mādhuryam ādāya tavānanena

kalaṅka-sāro vihitaḥ śaśāṅkaḥ |

tenaiṣa rādhe tava vallabhatvād

asannidhāne tava māṁ hinasti ||8.170||

mādhuryam iti | hinasti vicchede candrasyoddīpakatvena pīḍā-karatvaṁ jñeyam iti bhāvaḥ |

53. mīlitam

**|| kārikā 306 ||**

tulyena lakṣmaṇā stokenānyad yadi nigūhyate |

sahajenetareṇāpi tan mīlitam api dvidhā ||

ekena vastunā anyad vastu yadi tulyenāstokena cihnena nigūhyate sahajena svābhāvikenetareṇāgantukena vā sa mīlitaṁ nāmālaṅkāraḥ | krameṇodāraṇe—

svataś capala-lohite sumukhi rādhike te dṛśau

gataṁ sahaja-lālasaṁ prakṛti-manda-mandaṁ smitam |

svabhāva-mṛdu-vakratā lalitam ardham ardhaṁ vaco

madaś ca madano’thavā madhu-madaś ca kair lakṣyatām ||8.171||

svata iti | atra ca svabhāva-siddhena mahatā netrasya cāñcalyenāruṇyena ca yauvana-mattatādi-janya-trayaṁ saṁvṛtaṁ babhūva | mattasyāpy evaṁ bhavati | evam uttaratrāpi jñeyam ||

sañjāta-kampotpulakāṁ himāgame

snānotthitāṁ kṛṣṇa-dṛg-anta-pātinīm |

śītārditā bhāvavatī nu veti tāṁ

vijñāpi na jñātavatī sakhīṁ sakhī ||8.172||

pūrvatra sahajam, uttaratrāgantukam ||

sañjāteti | snānā utthite nāgantukena kampena śrī-kṛṣṇa-darcana-janyaḥ kampa vyāvṛto babhūva ||

54. ekāvalī

**|| kārikā 307 ||**

sthāpyate khaṇḍyate vāpi pūrvaṁ pūrvaṁ pareṇa yat |

viśeṣaṇatayā vastu sā dvidhaikāvalī bhavet ||

pareṇa pareṇety arthaḥ | krameṇodāharaṇe—

yasyāḥ rajanyaḥ samaṇi-pradīpāḥ

maṇi-pradīpāś ca rate’py ahāryāḥ |

rataṁ ca kṛṣṇa-praṇayaika-sāraṁ

kṛṣṇaś ca sarvāsv abalāsu tulyaḥ ||8.173|| atra sthāpanam |

prītir na sā praiti na yā paraṁ janur

na tajjanur yaiva mahā-kulodgatam |

mahā-kulaṁ tac ca na yatra vaiṣṇavaṁ

na vaiṣṇavaḥ so’pi na yo vraja-priyaḥ ||8.174|| atra khaṇḍanam |

55. smaraṇam

**|| kārikā 308 ||**

pūrvānubhūta-smaraṇaṁ tat-samāne vilokite |

smaraṇaṁ . . . . . . . . . . . .

visa-śakalam ekam adatā

vilola-dīrghaṁ rathāṅga-yugalena |

chinnārdha-hāra-rādhā-

stana-ghaṭayoḥ smāritaḥ kṛṣṇaḥ ||8.175||

viseti | atra mṛṇāla-khaṇḍa-darśanena chinnārdha-hārasya smaraṇam | cakravāka-dvaya-darśanena stanayoḥ smaraṇaṁ jñeyam ||

56. bhrāntimān

**|| kārikā 309||**

bhrāntimāṁs taddhīratasmin sāmya-bhāji yat ||

sāmyaṁ sadṛśyam, yathā—

tāpiñcha-druma-mañjarīti nakharaiś chittvā śrutau kurvate

yāṁ kāścit kavarībhare kuvalaya-śreṇīti yāṁ kāścana

gāhante kula-subhruvo’pi yamunā-vanyeti yām aṅgane

kṛṣṇasya vraja-rañjanī jayati sā tejas taraṅgāvaliḥ ||8.176||

**|| kārikā 309 ||**

sādhya-sādhana-sad-bhāve’numānam anumānavat

yathā vā—

pṛṣṭhe maṇīndra-mahasi pratibimbam eva

keśasy keśa parivśeṣa iti bhrameṇa |

ullāsayanty asakṛd ambuli-pallavena

sā vyagra-dhīr ajani keśava-keśa-bandhe ||8.177||

57. pratīpam

**|| kārikā 310 ||**

upamānasya dhikkāra upameya-stutau yadi |

pratīpam upamānasya dhikkṛtyai copameyatā ||

upameya-stuty-artham upamāna-dhikkāro yadi tadā pratīpam | yadi vā dhikkārāyaiva upamānasyaivopameyatā tadā ceti dvividham | krameṇodāharaṇe—

tava jayati jagatyāṁ rādhike bhrū-vibhaṅge

kim iti kusuma-cāpaś cāpam anyaṁ bibharti |

vilasati mukha-bimbe vedhasā vā kim arthaṁ

vyaraci vidhu-vidhāne niṣphalo’yaṁ prayāsaḥ ||8.178||

varatanu nanu kṛṣṇo hanta vaidagdhya-mugdhaḥ

śiva śiva bhuvi bhadrābhadra-bhāve’nabhijñaḥ |

tava vigata-kalaṅkenānanenaiva yo’yaṁ

śaśinam upamimīte naiva lajjāṁ karoti ||8.179||

mama vadanam eva nayanānandakam iti mā kṛthāḥ sutanu garvam |

aparo’pi kaścid evaṁ rākāyāṁ śaradi śītāṁśuḥ ||8.180||

aham eva dāruṇatama iti mā kuru kālakūṭa guru-garvam |

tvatto’pi dāruṇatamo durlabha-loke mano-rāgaḥ ||8.181||

ity ādy api tad-bhedāntargatam |

58. sāmānam

**|| kārikā 311 ||**

prastutasyāprastutena guṇaikatva-vivakṣayā |

aikyaṁ nibadhyate yogāyāt sāmānyaṁ tad iṣyate ||

rādhe taḍid-gauri tavaiṣa gaṇḍayoḥ

karṇānta-lambī navaketakīcchadaḥ |

na saurabheṇāpi gato vibhinnatāṁ

madhuvratenaiva vivicya bādhitaḥ ||8.182||

athavā—

dvirada-radana-kḷpte cāru-paryaṅka-rāje

kṛta-kaśipuni talpe mallikā-patrikābhe |

śaśi-mahasi nidāghe prāṅgane nirvitāne

jayati niravalamba-svāpa-śālīva kṛṣṇaḥ ||8.183||

59. viśeṣaḥ

**|| kārikā 312 ||**

ādhārasya prasiddhasyābhāve’py ādheya-darśanam |

ekasya yugapad-vṛttir anekatra svarūpataḥ ||

ekasyaivāticitrasya vastunaḥ karaṇena hi |

tat sāmānyānya-vastūnāṁ karaṇaṁ sa bhavet tridhā ||

viśeṣaḥ . . . . . . . . . . . . . . . . . . ||

yena prayatnena citra-vastu-karaṇārambhas tenaiva prayatnena tathāvidhāśakya-vastv-antaram apy ārabhata iti kecit | krameṇodāharaṇāni—

lokāntarāntaḥ suhṛdāṁ gatānāṁ

girayaś ca rūpāṇi ca kelayaś ca |

tathaiva santīha suhṛj-janānāṁ

manasy aho sauhṛda te prabhāvaḥ ||8.184||

lokāntareti | atra virodhālaṅkāro’pi sambhavati | para-loka-gata-suhṛdām etal-loka-gata\*

nāyaṁ virodhaḥ | pūrvād eka-viṣyatvābhāvāt | dvitīyo, yathā—

rādhāgrataś ca purato'pi ca pārśvataś ca |

śrotre ca cakṣuṣi ca vāci ca mānase ca |

kenādhvanaiṣa madano hṛdi me praviśya

māṁ hanti hanta kim iyaṁ na nirācakāra ||8.185||

atraikasyaiva vastuno yugapad evānekatra sthitiḥ | tṛtīyo, yathā—

ānando nidhir amṛtaṁ

hrīḥ śrīr vidyā dhṛtiḥ puṣṭiḥ |

anukūlena hi vidhinā

tvāṁ dadatā me na kiṁ dattam ||8.186||

karaṇena iti karaṇam atra kriyā-mātram, na tu nirmāṇam eva | tena pratikūlena kiṁ hi vidhinā tvaṁ haratā hanta kiṁ na hṛtam, atinipuṇena hi vidhinā tvāṁ sṛjatā bhuvi na kiṁ sṛṣṭam ity ādīny api | sarvatra caivaṁ-vidheṣu sthaleṣu vakroktir evāntarbhūtā | tathāpi kiñcid vailakṣaṇyam āśritya bhedaḥ kriyate | vastutas tu sarveṣv evālaṅkāreṣu vakroktir eva vaicitrya-kāriṇī, yathoktaṁ—vakroktiḥ kāvya-jīvitam | anyaiś coktam—

vakroktir eva kāvyānāṁ sarvālaṅkāra-mārjikā |

tasmād eva prayatnena sampādyā kavi-puṅgavaiḥ ||

60. tadguṇaḥ

**|| kārikā 313 ||**

. . . sva-guṇaṁ tyaktvā praguṇasya samīpagam |

tasyaiva guṇam ādatte yad vastu syāt sa tad-guṇaḥ ||

yathā—

bimbādharoṣṭha-mahasā samuditvareṇa

varṇāntare lasati dāḍima-bīja-buddhyā |

nāsāvalambi gaja-mauktikam ullilekha

khelā-śukaḥ karam upetya sa rādhikāyāḥ ||8.187||

bimbeti | rādhikāyā nāsāvalambi-gaja-mauktike varṇāntare lasati sati khelā-śuko gṛha-stha-pālitaḥ śuko mauktikam ullilekha sva-cañcvollikhitaṁ cakārety arthaḥ ||

61. atadguṇaḥ

**|| kārikā 314 ||**

na gṛhyate yadi guṇas tasya sa syād atadguṇaḥ ||

yathā—

sadānurakte manasīha vartase

tathāpi ca tvaṁ na dadhāsi raktatām |

sadānuṣaktaṁ tvayi nātha kṛṣṇa he

mano’pi me naiva bibharti kṛṣṇatām ||8.188||

yathā vā—

kṣīrodadhi-jaṭhara-bhavaḥ

saha-janmā kāla-kūṭasya |

tad api ca na sito na śitiḥ

kaustubha ekaḥ svabhāvato raktaḥ ||8.189||

62. vyāghātaḥ

**|| kārikā 315 ||**

yad vastu sādhitaṁ yena karaṇena tad anyathā |

tenaiva yadi tasya syāt tadā vyāghāta iṣyate ||

vyāghāta iti | laukika-nyāya-mūlako’yam | nātra virodhālaṅkāra-saṁsparśaḥ katham api kalpanīyaḥ | tasya yugapad-bhāṣaṇe tātparyavattvāt ||

yathā—

santāpayāmāsa ya eva cittaṁ

sa eva bhūyaḥ śiśirī-cakāra |

na kālakūṭo na sudhā-taraṅgaḥ

sa kīdṛśaḥ keśi-kṛṣaḥ kaṭākṣaḥ ||8.190||

**|| kārikā 316 ||**

upamādaya ete’mī vyāghātāntā krameṇa hi |

dviṣaṣṭi-saṅkhyā evaite’laṅkārā bahavaḥ punaḥ ||

saṁsṛṣṭyā saṅkareṇāpi bhūyaḥ saṁsṛṣṭir apy asau |

kriyā-śabdārthobhaya-bhūḥ sā krameṇa pradarśyate ||

śabdaḥ śabdālaṅkāraḥ, artho’rthālaṅkāraḥ, ubhayaṁ śabdārthālaṅkāraḥ, ete trayaḥ kriyā-pradhānā ity arthaḥ | eteṣām anyonya-nirapekṣatvena viśakalitatayāvasthānaṁ saṁsṛṣṭiḥ | tatra śabdālaṅkāra-saṁsṛṣṭir yathā—suratarur ity ādau (5.15) yamakānuprāsayoḥ | arthālaṅkāra-saṁsṛṣṭir yathā—

ālumpatīva parito manasaḥ prasādam

āluñcatīva padavīṁ nayana-dvayasya |

udvela-kajjala-mahodadhivad gabhīro

mohāndhakāra iva moha ivāndhakāraḥ ||8.191||

atrotprekṣā-samāsagānyonyopamādibhiḥ saṁsṛṣṭiḥ śabdārthālaṅkārayoḥ saṁsṛṣṭir yathā, “meghe māghavane maṇāv api” ity ādau anuprāsa-virodhau ||

udvela udgata-tīra-maryādaḥ kajjala-mahodadhiḥ śyāma-samudras tad-gabhīro moho’ndhakāraś ca | moho viṣaye’tyāsaktiḥ andhakārasya manasaḥ prasādaṁ lumpatīva, mohe sati manasaḥ prasāda-lopo bhavati, tathāndhakāre’pi sarpa-vṛścikādy-āgamana-śaṅkayā manasaḥ prasannatā na tiṣṭhati | evam andhakāre netra-dvayasya padavī-lopāj jano’ndho bhavati, tathā mohe sati viṣayeṇa jano’ndhaḥ san puraḥ sato’pi sādhūn na paśyati, daṇḍa-pāṇiṁ yamam api na paśyatīti bhāvaḥ ||

**|| kārikā 317 ||**

saṅkaras tv aṅgāṅgi-bhāvaḥ . . . . . . . .

eṣām alaṅkārāṇām aṅgāṅgi-bhāvaḥ saṅkaraḥ | sa cānugrāhyānugrāhaka-bhāvena | yathā—

kapolayoḥ kuṇḍala-padma-rāga‑

mayūkha-bimbaṁ vraja-rāja-sūnoḥ |

sva-cumba-lagnādhara-rāga-buddhyā

sva-vāsasā lumpati kāpi mugdhā ||8.192||

yathā vā,

nirasya kara-līlayā timira-nīla-celāñcalīṁ

rathyaṅga-mithuna-stanāv api nipīḍya paśyācyutaḥ |

hriyeva nimiṣat-kuśeśaya-dṛśaṁ sarāgāṁ priyaḥ

priyām iva sudhākaro hari harid-vadhūṁ cumbati ||8.193||

atra rūpakam utprekṣā śeṣa upamā samuccayaś ceti parasparam aṅgāṅgitayaiva pañcalaṅkārāḥ | tathā hi timirasya nīla-celātvāropād rūpakam | “hriyeva” ity utprekṣa | “kara-līlayā” iti śleṣaḥ | “priyaḥ priyām iva” ity upamā | “nirasya” “nipīḍya” iti samuccayaḥ | eṣu yo mukhyaḥ, so’ṅgī | anye’ṅgāni | evaṁ śabdālaṅkāra-pakṣe’pi | yathā—“sasāra sā” (3.42) ity ādau yamakānuprāsa-dvy-akṣara-muraja-bandha-gomuktrikā-bandha-kavāṭa-muktaka-śṛṅkhalādayaḥ ||

**|| kārikā 318 ||**

. . . . . . . . bahūnāṁ vā dvayoś ca vā |

sahāvasthāna-bādhena bhaven no vety aniścaye |

saṅkaro’niścayākhyaḥ syād yathā-sthānaṁ pradaśyante ||

dvayor bahūnāṁ vālaṅkārāṇāṁ sahāvasthāna-bodhenāyaṁ bhaven navety aniścaye’niścayākhyo dvitīyaḥ saṅkaraḥ | yathā—

yathānanda-syandī dṛśi dṛśi yathāyaṁ bahu-kalo

yathā nakṣatrāṇāṁ patir api yathā tāpa-haraṇaḥ |

yātmayaṁ bhānor apy upari parisartā katham aho

tathā nāyaṁ dhātrā vidhur aniśa-pūrṇo viracitaḥ ||8.194||

atra viśeṣasya candrasya prastutasya śliṣṭair eva viśeṣaṇair aprastutasya kasyacid dṛśhasya pratīti-rūpā kiṁ samāsoktiḥ | kiṁ vā, tayaiva candrasyāprastutasya śaṁsana-mukhena kasyacit sādhos tathādhistha kṣīṇatvādi-dharmasya prastutatva-pratyāyiny aprastuta-praśaṁseti niścayābhāvād aniścaya-saṅkaraḥ | yatrānukūlatā pratikūlatā vā sphuṭatayā sphurati tatra niścayān na | anukūlatā sādhakatvam, pratikūlatā bādhakatvam | yathā—

idaṁ te radana-dyotair etair upacitaṁ smitam |

jyotsneva mukha-candrasya kāmam āmodakaṁ dṛśoḥ ||8.195||

atra pradhānatayā smitaṁ mukha evānukūlam, na tu candre | tenopāmayāḥ sādhakaṁ na rūpakasya, ato mukha-candrasyeti rūpakaṁ na bhavati | tena na sandehaḥ, tad-abhāvāt saṅkaro’pi na |

aho bata mahaty asya dhṛṣṭatābhīrutāpi ca |

mukha-candre saty ayaṁ te yad anyaś candra udgataḥ ||8.196||

atrānyatvaṁ candrasyānukūlam, na tu mukhasya, tasya pratikūlam eva | tena rūpakasya sādhakam, na tūpamāyāḥ, tasyās tu bādhakam |

śāstrajña-bhāsakaraṁ saṁjñā tām āliṅgati sarvadā ||8.197||

ity atrāliṅganam upamā-bādhakam | nahi satī strī pati-sadṛśe’nurajyati | ato rūpakasyaiva sādhakam |

kṛśodari mukhendus te sphurat-kanaka-kuṇḍala |

dṛśor akṛśam ānandam ullāsayati me bhṛśam ||8.198||

atra sphurat-kanaka-kuṇḍalatvam indau pratikūlam asambhavād iti rūpakasya bādhakam | upamāyās tu sādhakam iti na saṅkaraḥ | evam anyad apy ūhyam |

**|| kārikā 319 ||**

ekatra viṣaye vyaktam ubhayālaṅkṛtir yadi |

tadāparaḥ saṅkaraḥ syād iti trividha eva saḥ ||

yathā—

śaivāla-lakṣaṇa-vilakṣaṇa-lakṣma-lakṣmīr

uddaṇḍa-raśmi-viśa-maṇḍala-maṇḍyamānaḥ |

magnaś ciraṁ hari-harit-sarasī-rasebhyaḥ

pratyunmamajja śanakair amṛtāṁśu-haṁsaḥ ||8.199||

atra rūpakānuprāsāv eka-pada-viṣayau, na tu saṁsṛṣṭivat pṛthag-viṣayau iti trividhaḥ saṅkaraḥ | tena śabdālaṅkāro’rthālaṅkāra ubhayālaṅkāraś ca saṁsṛṣṭi-saṅkaratvena bahutvena bahuvidhā bhavanti |

**|| kārikā 320 ||**

tathā hi—

śabdālaṅkṛtayaḥ śuddhās tricatvāriṁśad īritāḥ |

tāḥ paraspara-saṁsṛṣṭyā tāvatā guṇanena hi ||

ṣaḍ-bindu-vasu-candrāḥ syuś citraṁ cet tatra gaṇyate |

tadā tasya bahutve’pi syād aikyaṁ tena tad-yutau ||

muni-bindv-ibha-candrāḥ syuḥ saṅkareṇa tridhā punaḥ |

candra-pakṣābdhi-bāṇāḥ syuḥ śabdālaṅkāra-saṅgrahe ||

arthālaṅkṛtayaḥ śuddhā dviṣaṣṭis tat-prabhedataḥ |

aśva-nāga-śaśāṅkāḥ syus tāvatā guṇanena te ||

itaretara-saṁsṛṣṭyā grahartu-graha-sindhubhiḥ |

yuto’gnir ete ca punaḥ saṅkareṇa tri-rūpiṇā ||

aśva-bindu-grahāmbhodhi-bindu-candrāḥ prakīrtitāḥ |

śabdālaṅkāra-saṁsṛṣṭyā vāji-sindhu-mataṅgajaiḥ ||

bindu-vājībha-ṣaḍ-bāṇā ubhayālaṅkṛti-grahāḥ ||

**|| kārikā 321 ||**

rasavat-preya-ūrjasvi-samāhita-samākhyayā |

rasālaṅkṛtayo’py anyāś catasro rasa-poṣikāḥ ||

**|| kārikā 322 ||**

athaiṣāṁ kathyate doṣaḥ . . . . . . . . . . .

eṣāṁ śabdārthālaṅkārāṇām |

**|| kārikā 323 ||**

. . . . . . . . . . . vaiphalyaṁ vṛtty-ayogyatā |

prasiddheś ca viruddhatvam anuprāse mala-trayam ||

vaiphalyam apuṣṭārthatvam | vṛtty-ayogyatā pratikūla-varṇa-nyāsaḥ | prasiddhir uddhatvaṁ spaṣṭam ||

malo doṣaḥ | krameṇodāharaṇāni—

dvandvaṁ dvandvaṁ vādayad dundubhīnāṁ

nandad-vṛndaṁ vyomni vṛndārakāṇām |

harṣotkarṣān nāka-mākanda-varṣaiḥ

sāndrānandaṁ nanda-sūnuṁ vavande ||8.200||

atra mākanda-śabdo niṣphalaḥ | atraiva “harṣotkarṣād indu-kunda-dyutīnāṁ” iti pāṭhe sarveṣāṁ devānāṁ śukratvam aprasiddham | tena “śīdhu-syandāmanda-mandāra-varṣaiḥ” iti nyāyyaḥ pāṭhaḥ |

asura-vadhānantaraṁ devānāṁ śrī-kṛṣṇe bhaktim āha—dvandvam iti | nāka-mākanda-varṣaiḥ svargīyāmra-phalānāṁ varṣaiḥ sahety apuṣṭārthatvena vyartho’yaṁ prayogaḥ | śīdhu-syandeti | evaṁ sati devair yathā dundubhi-vādanaṁ kṛtam, evaṁ vandanaṁ kṛtam, tathā pārijāta-puṣpa-vṛṣṭir api kṛtā iti bhāvaḥ ||

vṛtti-virodho, yathā—

prakāṇḍa-bhuja-daṇḍo’yaṁ puṇḍarīkekṣaṇaḥ kṣaṇī |

kuṇḍalodbhāsi-gaṇḍa-śrīḥ strī-maṇḍalam amaṇḍayat ||8.201||

atra śṛṅgāra-rase yā vṛttis tatrāyogyatvam ||

kṣaṇīti | kṣaṇo’vasaras tadvān strī-maṇḍalaiḥ saha vihāre prāptāvasaraḥ ity arthaḥ | vṛttir mādhurya-vyañjaka-pada-nyāsaḥ | ayogyatvam iti | ojo-guṇārha-varṇa-nyāsāt ||

**|| kārikā 324 ||**

pāda-traya-gatatvena yamanaṁ yamakasya tu |

aprayuktatayā doṣaḥ . . . . . . . .

yathā—

rādheva saubhāgya-vidhau samānā

na kāpi tasyā ramaṇī samānā |

mayūkha-jālena hi hīrakāṇāṁ

bhavanti muktā-rucayaḥ samā nā ||8.202||

samānā māna-sahitā rādhaiva saubhāgya-vidhau yogyā | saubhāgyādhikye mānasyāpy ādhikyam | tato’syāḥ saubhāgyam apy adhikam, māno’py adhikaḥ | tata eva anyā ramaṇī asyāḥ samānā na | atra dṛṣṭāntaḥ—mayūkheti | atra niṣedhārthako nā-śabdaḥ ||

**|| kārikā 325 ||**

. . . . . . . . upamāyāṁ tu hīnatā |

ādhikyaṁ ca bhavej jāti-pramāṇābhyāṁ tadāpi saḥ ||

liṅgasya vacanasyāpi kālasya puruṣasya ca |

vidhyāder api bhede cāsāmyāsambhāvyayor api ||

krameṇodāharaṇāni—

devo’yaṁ puṣpa-kodaṇḍaś caṇḍāla iva dāruṇaḥ ||8.203||

atra jātyā hīnatā | “caṇḍāṁśur iva tāpa-kṛt” iti yuktam |

indur eva sudhā-bindur iva sarva-rasāyanaḥ ||8.204||

atra pramāṇa-hīnatā | “indur eva sudhā-sindhos taraṅga iva raṅgadaḥ” iti yuktam ||

caṇḍāla ! mā khidas tvaṁ tu bhūdeva iva pāvanaḥ ||8.205||

atra jātyādhikyam | “viṣṇu-bhaktatayā śuciḥ” iti śuddham |

stanau te himavad vindhyau pāvanaṁ madhyam etayoḥ |

satyam etat kintu bhūri tayor naivāṇu cānayoḥ ||8.206||

atra pramāṇādhikyam |

stanāv iti | etayoḥ parvatayor madhya-sthānaṁ pāvanam iti satyam eva, kintu tayor madhyam antaraṁ bhūri, anayoḥ stanayos tu aṇv apy antaraṁ naiva, etena stanayoḥ parama-naiviḍyam uktam | āryāvartaḥ puṇya-bhūmir madhyaṁ vindhya-himālayoḥ ity amaraḥ ||

pātālam iva nābhis te satyaṁ sumukhi rādhike |

tasyā utthita-kālāhir eva te roma-mañjarī ||8.207||

atrāpi tathā |

satyaṁ kūpa ivāyaṁ te rādhike nābhi-maṇḍalam |

roma-rājir apīyante taj-jalohāra-rajjuvat ||8.208||

iti śuddham |

kalpa-vallīva rājante rādhā-sakhī guṇādhikāḥ ||8.209||

iti vacana-bhede’śuddham |

cintā-ratnānīva rādhe guṇās te khañjanekṣaṇe ||8.210||

atra liṅga-bhedaḥ | “cintāmaṇīnāṁ khanivad rādhe tava guṇāvaliḥ” iti śuddham |

vrajaṁ viśan nanda-sutaḥ pradoṣe

vrajāṅganānāṁ mudam ātatāna |

rathyāṁ balārāti-dig-aṅganāyāḥ

kumudvatīnām iva śīta-raśmiḥ ||8.211||

atra kāla-bhedaḥ, tenāśuddham | “vrajāṅganānāṁ bhavati pramodī” iti śuddham |

bhāsi tvaṁ kalpa-vallīva sarva-kāma-phala-pradā ||8.212||

atra puruṣa-bhedaḥ, tenāśuddham | “kalpa-vallīva bhavatī bhāti sarva-phala-pradā” iti śuddham |

kṛṣṇe pravahatu prītis tava gaṅgeva santatam ||8.213||

ity atra vidhy-ādi-bhedaḥ, tenāśuddham | “gaṅgeva pravahad-rūpā tava kṛṣṇe sadā ratiḥ” iti śuddham |

ādi-śabdād anumatir api | asāmye, yathā—grathnāmi kāvya-śaśinaṁ vitatārtha-raśmiṁ [kāvyālaṅkāraḥ 4.2.16] ity atra kāvya-śaśinoḥ kenāpy aṁśena sāmyaṁ nāsti, evam artha-raśmyoś ca |

asambhāvyaṁ yathā—

tavānanād idaṁ rādhe nirgataṁ madhuraṁ vacaḥ |

ānandayati me karṇau candrād iva madhu kṣaran ||8.214||

candrān madhu-kṣaraṇam asambhāvyam | karṇayor api madhuna ānandakatvm asambhāvyam | “āsvādyatvam atīvaiti padmād iva madhu kṣarat” iti śuddham |

dharma-hīnatā, yathā—

sa pīta-vāsāḥ śikhi-piccha-maulir

viloka-hāro harir uccakāśe |

taḍil-latā-śakra-śarāsanābhyāṁ

vibhūṣito navya ivāmbuvāhaḥ ||8.215||

atra “viloka-hāraḥ” ity asya balākā-rūpa-dharma-hīnatā | tena vibhūṣyamāṇa kṣaṇa-rīcor indra-dhanur balākābhir ivāmbuvāhaḥ |[[4]](#footnote-5)

dharmādhikyam, yathā—

cāmīkarābhaṁ vasanaṁ vasānaḥ

śikhaṇḍa-cūḍo harir ābabhāse |

vibhūṣyamāṇaḥ kṣaṇa-rocir indra-

dhanur balākābhir ivāmbuvāhaḥ ||8.216||

atra balākā-rūpa-dharmādhikyam ||

cāmīkareti | cāmīkarābhaṁ suvarṇa-mayam, kṣaṇa-rocir vidyut | balākā baka-paṅktiḥ | atropameye śrī-kṛṣṇe, viloka-hāra-padābhāvād upamāyāṁ balākā-rūpa-dharmasya sattvāṁ ca dharmādhikyaṁ jñeyam ||

**|| kārikā 326 ||**

sārūpye liṅga-bhedas tu na doṣo na ca vā guṇaḥ ||

sārūpyaṁ bhinna-lliṅgatve’py ekākāratvam | yathā—

mahā-ratnair iva guṇaiḥ kṛṣṇa-ratnākaro bhavān |

tavāmṛtam iva svāduṁ vyāhāraṁ vedmi rādhike ||8.217||

mahā-ratnair iti | atra ratna-śabdo napuṁsaka-liṅgaḥ guṇa-śabdas tu puṁ-liṅgaḥ, tathāpi tṛtīyāyāṁ puṁ-napuṁsakayor eka-rūpatvāt ratnair guṇair ity ekākāratvam | evaṁ tṛtīyāyām amṛte vyāhāram ity ekākāratvam | citta iti tathā ca yathā prītyāpannayoḥ saṁvāda-caturayor dvayor madhye ekasyayānandaṁ jñātvānyo hṛṣṭo bhavati, tathā cittasya drautyaṁ jñātvā nayanaṁ jala-pūrṇaṁ bhavatīty arthaḥ |

**|| kārikā 327 ||**

utprekṣāyāṁ yathā-śabdaḥ . . . . . . . .

duṣṭa ity arthaḥ | yathā-śabdasya kevalaṁ sādharmya-mātra-paryavasāyitvād avācakatvam utprekṣāyāḥ | tasyās tu nūnam, manye, dhruvam ity ādayo vācakāḥ | udāharaṇam—

citte dravati toyena pūryate nayana-dvayam |

priyayoś citta-nayane saṁvāda-cature yathā ||8.218||

atra yathā-śabda utprekṣāyā avācakaḥ | tena “saṁvāda-cature iva” “saṁvāda-cature dhruvam” iti śuddham ||

**|| kārikā 328 ||**

. . . . . . . . evam anye’pi sūkṣmataḥ ||

anye sūkṣmatayālaṅkāra-doṣāḥ santi, teṣāṁ kecid agre doṣa-kiraṇe darśayiṣyante ||

|| ity alaṅkāra-kaustubhe’rthālaṅkāra-nirūpaṇo nāma aṣṭamaḥ kiraṇaḥ ||

||8||

1. This alternate reading is found in the Ujjvala-nīlamaṇi commentary of Vishnu Das.

   tava navaka-śirīṣa-tulyam aṅgaṁ kamala-samaṁ mukha-maṇḍalaṁ rādhe |

   vacanam api sudhā-samānam etat katham aśani-pratimaṁ mano babhūva || [↑](#footnote-ref-2)
2. Caitanya-candrodaya 7.10. [↑](#footnote-ref-3)
3. Caitanya-candrodaya 7.8. [↑](#footnote-ref-4)
4. atra sampādakasya bhrama iti pratibhāti | [↑](#footnote-ref-5)